



STEINGRAEBER

BAYREUTH 1852

The Difference
between Being Good
and Being Great

06

Manufacture

- 08 Craftsmanship With Passion
- 12 The Finest Quality Woods
- 16 A Unique Playing Experience
- 18 Sound Principles
- 22 Pioneering Innovations
- 26 Creative Exchange
- 30 Tradition and Modernity

Handarbeit

- 08 Liebevoller Handarbeit
- 12 Hochwertige Hölzer
- 16 Einzigartiges Spielgefühl
- 18 Feste Prinzipien
- 22 Wegweisende Innovationen
- 26 Kreativer Austausch
- 30 Tradition und Moderne

Manufacture

- 08 Artisanat passionné
- 12 Des bois de grande qualité
- 16 Une expérience de jeu unique
- 18 Nos principes forts
- 22 Innovations avant-gardistes
- 26 Echanges créatifs
- 30 Tradition et modernité

34

Grand Pianos

- 36 Concert Grand E
- 38 Semi-Concert Grand D-232
- 40 Chamber Music Grand C-212
- 42 Salon Grand B-192
- 44 Salon Grand A-170

Flügel

- 36 Konzertflügel E
- 38 Semi-Konzertflügel D-232
- 40 Kammerkonzert C-212
- 42 Salonflügel B-192
- 44 Salonflügel A-170

Nos pianos à queue

- 36 Le piano à queue de concert E
- 38 Le piano $\frac{3}{4}$ de queue de concert D-232
- 40 Le piano demi-queue de concert C-212
- 42 Le piano « demi-queue » de salon B-192
- 44 Le piano quart de queue de salon A-170

46

Pianos

- 48 Piano 138 K
- 50 Piano 130 T
- 52 Piano 122 T

Klaviere

- 48 Piano 138 K
- 50 Piano 130 T
- 52 Piano 122 T

Nos pianos droits

- 48 Le piano droit 138 K
- 50 Le piano droit 130 T
- 52 Le piano droit 122 T

54

Service

- 56 Design Options
- 68 Steingraeber House
- 70 Steingraeber Service
- 72 Bayreuth
- 74 Technical Information

Service

- 56 Gestaltungsmöglichkeiten
- 68 Das Steingraeber Haus
- 70 Steingraeber Service
- 72 Bayreuth
- 74 Technische Daten

Service

- 56 Choix de design
- 68 La maison Steingraeber
- 70 Le service Steingraeber
- 72 Bayreuth
- 74 Informations techniques

The great pianos inspire our interpretations and imagination to take flight; a rare and magical experience!

» Claire Huangci

Title Page: Claire Huangci in the Steingraeber Hall.
Titel: Claire Huangci im Steingraeber-Saal
Titre : Claire Huangci dans le hall Steingraeber





VLADIMIR HOROWITZ

The most important thing is to transform the piano from a percussive instrument into a singing instrument ... [with] shading, colours and contrast.

Dear Music Lovers,

Nothing could be more simple. Choose the finest natural materials and craft them into a living instrument using time-honoured traditions of artisanal piano making, allowing the very richness of colour to emerge that Horowitz so desired.

Surprisingly, fewer than ten manufacturers worldwide are capable of transforming a piano into “singing” instruments, and we are proud to say that our Steingraeber pianos are among them. While others since the beginning of the 20th century have reduced the piano to a mere percussion instrument, our craftsmanship focuses on a palette of glorious sound spectra and colours. Shaping a sound

is not only essential for pianists: it is at the very heart of all creative interpretation and joy in music making.

We invite you to experience the wonders of a unique soundworld crafted by our elite circle of Steingraeber artisans. Hear and get to know our upright and grand pianos for yourself with a visit to our piano manufactory in the beautiful festival city of Bayreuth, or at one of our specialist dealers worldwide.

We look forward to seeing you.


Udo Schmidt-Steingraeber


Cordelia Schmidt-Steingraeber


Alban Schmidt-Steingraeber


Fanny Schmidt-Steingraeber



The Steingraeber Family
with company dog Nepomuk
Die Familie mit Firmenhund Nepomuk
La famille Steingraeber avec Nepomuk, le
chien de l'entreprise

Es kommt darauf an, das Klavier vom Schlaginstrument in ein singendes Instrument zu verwandeln ... (mit) Schattierungen, Farben und Kontrasten.

« Il s'agit pour l'essentiel de transformer le piano, instrument à percussion, en un instrument chantant... [avec] nuances, couleurs et contrastes. »

Vladimir Horowitz



Liebe Musikbegeisterte,

es könnte eigentlich ganz einfach sein: Man wählt die besten natürlichen Materialien und verarbeitet diese nach den Regeln des kunsth Handwerklichen Klavierbaus zu einem lebendigen Instrument. Dann entsteht der klangliche Farbenreichtum, den bereits Horowitz ersehnte.

Aber ein Klavier zu einem „singenden“ Instrument werden zu lassen, gelingt nur weit weniger als zehn Manufakturen weltweit. Unser traditionsreiches Familienunternehmen ist eine davon. Denn während andere das Klavier seit Anfang des 20. Jahrhunderts auf ein reines Schlaginstrument reduzieren, setzen wir mit unserer handwerklichen Fertigung auf vielfältigste Klangspektren und -farben: Modulationsfähige Klangquellen sind insbesondere – aber nicht nur! – für Pianistinnen und Pianisten lebensnotwendig, sie sind die Voraussetzung jeder Interpretation und auch für den Spaß am Musizieren.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren Klangwundern aus dem kleinen Kreis der allerbesten Manufakturen. Wir laden Sie ein, unsere Pianos und Flügel selbst zu hören und kennenzulernen. Besuchen Sie unsere Klaviermanufaktur in der schönen Festspielstadt Bayreuth oder einen unserer Fachhändler weltweit.

Wir freuen uns auf Sie!

Chers amis musiciens,

Ça pourrait être si simple : on choisit les meilleurs matériaux naturels, on les travaille et les assemble selon les règles de fabrication artisanale de pianos, pour en faire un instrument vivant. C'est ainsi que naît la richesse sonore si chère à Horowitz.

Néanmoins, bien moins d'une dizaine de manufactures au monde ne parviennent à créer de tels pianos, véritables instruments « chantants ». Notre entreprise familiale, dont la tradition remonte à loin, figure parmi ces manufactures. Tandis que d'autres tendent à réduire le piano à un simple instrument à percussion depuis le début du 20^{ème} siècle, au moyen de notre fabrication artisanale nous créons une infinité de spectres sonores et de nuances : la modulation du timbre et des sonorités constitue particulièrement – mais pas seulement ! - un élément essentiel pour tout pianiste. Il s'agit de la condition sine qua non de l'interprétation et du plaisir du jeu musical.

Venez-vous convaincre vous-même de la qualité de nos timbres uniques provenant du cercle restreint des meilleures manufactures. Nous vous invitons à découvrir et à prêter l'oreille à nos pianos droits et à nos pianos à queue. Visitez notre manufacture de pianos à Bayreuth, au cœur de la belle ville du Festival ou rendez-vous chez l'un de nos revendeurs dispersés dans le monde entier.

Nous nous réjouissons d'avance de votre visite !

Einzigartige Klaviere von Menschen gemacht

Des pianos uniques faits de la main de l'homme

Bei uns, einer der wenigen weltweit noch existierenden Manufakturen für Spitzeninstrumente, steht Handwerkskunst im Mittelpunkt. Im „echten“ Klavierbau dürfen Maschinen nur assistieren. Denn natürliche Werkstoffe sind weder gleichmäßig noch gleichförmig – ihre Abweichungen addieren computergesteuerte Maschinen zu Ungenauigkeiten, die am Ende vom Klangideal wegführen. Deshalb nehmen sich unsere Klavierexpertinnen und -experten sehr viel Zeit, um alle Materialien so zu bearbeiten, bis Ihr persönliches Einzelstück perfekt ist. Durch meisterliche Handarbeit entsteht eine besondere (Klang-)Qualität, die Sie fühlen, sehen und vor allem hören können.

Au sein de notre manufacture, qui figure parmi les rares manufactures produisant encore des instruments d'excellente qualité, l'artisanat est au cœur du processus de confection. Lors de la réalisation de « véritables » pianos, les machines n'entrent en scène que pour assister la main de l'artisan. Etant donné que les matériaux bruts naturels ne sont ni réguliers ni uniformes – l'éviction de leurs différences au moyen de machines informatisées conduisent à des imprécisions qui éloignent in fine de l'idéal sonore. Aussi nos expert.e.s en conception de piano prennent-ils.elles un temps considérable pour travailler l'ensemble des matériaux jusqu'à ce que votre pièce unique et parfaite émerge. Grâce au travail manuel magistral de nos artisans, c'est une qualité (sonore) unique qui voit le jour et que vous pouvez ressentir, voir et plus encore entendre.





Unique Pianos Made by Human Hands

At our company, one of the few remaining manufactories of first-class pianos in the world, craftsmanship takes centre stage. In the art of manufacturing a true piano, machines are only allowed to assist in the process, never to dominate it. The natural materials used in crafting our pianos are neither even nor uniform. Their natural deviations tend to be summarized as 'inaccuracies' by computer-controlled machines, thus moving away from the concept of a natural musical organism. For this reason, our artisan craftspeople take a great deal of time and effort to work on, and more importantly with, all these natural materials until your instrument is not only absolutely perfect but also unique. Such masterly craftsmanship brings to life something truly individual and of a special quality that you can feel, see and above all hear.

Craftsmanship With Passion Produces Greatness

From the locksmith's shop to the winding of strings, from cabinet construction and acoustic carpentry to the precision mechanics in the piano's action, an array of specialists transform your instrument into something wonderful, working with passion and dedication towards one common goal: your own individually crafted piano. In our lacquering workshops we can fulfil all your wishes, from choice of wood and lacquer, all the way along to oil-finished surfaces. Our piano builders are masters of their trade, working on an instrument that is not just a functioning machine, but a complex musical being and work of art.



Winding bass strings
Basssaiten spinnen

Travail de bobinage des cordes basses

Every component works as part of a complex web of interconnections, a total musical organism: bridges, strings, as well as the “sound box” and its cabinetry.



Precision work with magnets: SFM (see page 66)
Feinarbeit mit Magneten: SFM (s. Seite 66)
Travail de précision au moyen d'aimants : SFM (voir page 66)



0 % tolerance for inaccuracies in our acoustic design
0 % Toleranz gegen Ungenauigkeiten in der akustischen Anlage
Tolérance zéro d'éventuelles inexactitudes s'agissant du système acoustique

Manufacture | Master Craftsmanship
Manufaktur | Meisterliche Handwerkskunst
Manufacture | Artisanat d'art





Alles dient den komplexen Zusammenhängen – dem musikalischen Organismus: Stege, Saiten und auch die „Klangbox“ mit den Möbelteilen

Chaque élément fait partie intégrante d'un ensemble complexe d'interdépendances – l'organe musical : les chevalets, les cordes mais aussi la « caisse sonore » et son meuble.

Liebevolle Handarbeit schafft Großartiges

Um Ihr Instrument zu etwas Großartigem werden zu lassen, arbeiten unterschiedlichste Fachbereiche mit Leidenschaft und handwerklichem Geschick an einem gemeinsamen Ziel: Ihrem individuell geschaffenen Klavier. Von der Schlosserei bis zur Saitenspinnerei, dem Möbelbau und der Akustikschreinerei bis hin zur Feinmechanik im Spielwerk. In den eigenen Lackierwerkstätten erfüllen wir Holzträume und Lackierungswünsche bis hin zu geölten Oberflächen. Unsere Klavierbauerinnen und Klavierbauer arbeiten als selbstverantwortliche Meister ihres Fachs an einem komplexen Organismus und nicht nur an einer funktionierenden Musikmaschine.

L'artisanat passionné crée l'excellence

Qu'il s'agisse de la serrurerie ou du filage des cordes, de la fabrication du meuble et de la charpente acoustique ou encore de la mécanique de précision attirant au mécanisme musical, ce sont différents professionnels provenant de multiples domaines de spécialité qui travaillent avec passion et habileté à la confection de votre piano pour que votre instrument soit d'excellente qualité. Au sein de nos ateliers de peinture, nous donnons vie à vos souhaits s'agissant du choix du bois, du laquage jusqu'à l'huilage des surfaces. Nos confectionneur.euse.s travaillent comme maîtres indépendants de leur spécialité sur un organisme complexe et non pas sur une machine musicale viable.



The Finest Quality Woods Become Sonic Masterpieces

To ensure that your instrument becomes a sonic masterpiece, we work exclusively with real, natural woods, all of them hand selected by our craftspeople for their quality. The perfect blend of vibrating softwoods and strong hardwoods produces an exquisite interplay of high and low frequencies that create the world's finest piano sound.

Together with our discerning choice of materials, time also plays a decisive role in giving our woods the rest they need, allowing them to season, mature and become more exceptional in both quality and strength. When it comes to the soundboard, the exclusive additional steps Steingraeber artisans take include tapping, thinning out and listening to the membrane. Depending on the size of the model, it takes between 7 and 14 months before a finished instrument is considered 'mature' and ready to leave our workshop.



Inner and outer rim joined together
Innen- und Außenzarge im Zusammenschluss
Châssis intérieur et extérieur regroupés

Crystalline glue enhances vibrational energy.
Kristalliner Leim fördert Schwingungsenergie.
L'utilisation de colle cristalline favorise l'énergie vibratoire du piano





Hochwertige Hölzer werden zu Klangwundern

Damit Ihr Instrument zu einem echten Klangwunder wird, arbeiten wir in unserer Manufaktur ausschließlich mit echten Hölzern – alle selbstverständlich von ausgesuchter Qualität. Das perfekte Zusammenspiel von schwingenden Weichhölzern und versteifenden Harthölzern führt zu einem Zusammenspiel von hohen und tiefen Frequenzen, die den besten Klavierklang ausmachen.

Neben der richtigen Materialwahl spielt hier der Faktor Zeit die entscheidende Rolle, um unseren Hölzern die Ruhe zu geben, die sie brauchen, um zu reifen und später besonders hochwertig und widerstandsfähig zu sein. Beim Resonanzboden kommen das Abhören, Abklopfen und Ausdünnen der Membran hinzu. So dauert es je nach Modellgröße zwischen sieben und 14 Monaten, bis ein fertiges Instrument unsere Manufaktur verlässt.

**Machines are allowed to help, but human touch has the upper hand.
Maschinen dürfen assistieren, die Hände behalten Oberhand.**

L'utilisation de machines est la bienvenue mais la main de l'homme conserve l'ascendant.

Lorsque des bois raffinés se transforment en timbres prodigieux

Afin que votre instrument devienne un véritable miracle sonore, dans notre manufacture nous travaillons exclusivement avec des bois authentiques – de toute première qualité bien entendu. L'alliage parfait entre des bois tendres vibrants et des bois durs de support conduit à une synergie des fréquences aiguës et graves qui font les meilleures sonorités de piano.

En sus du choix judicieux des matériaux, le temps joue ici un rôle essentiel pour donner aux bois sélectionnés le repos dont ils ont besoin pour mûrir afin de gagner en qualité et en robustesse. S'agissant de la confection d'une table d'harmonie, les étapes d'écoute, d'entaillage et de réduction de la membrane interviennent dans un second temps. Il en résulte que le processus de confection dure entre sept et 14 mois selon la taille de l'instrument jusqu'à ce que ce dernier soit prêt à quitter notre manufacture.

A Unique Playing Experience That Complements Your Style

The key to a good piano action is that you don't notice it: it functions effortlessly, as if it were a natural extension of your body. Such technical masterpieces however are not created in mechanical factories, but instead in our piano makers' specialized workshops, where they test, optimize and refine the quality of more than 6,000 parts for the perfect all-round result. The human hand is a highly sensitive organ, and even differences of mere hundredths of a millimetre in the keys, or the tiniest difference in friction and weight can hinder fluid playing: balance is our top priority. Pianists also especially appreciate the reliability and consistency of our piano actions, including not only high repetition speeds, but also innovations such as the SFM mechanism or the Mozart Rail (see page 28).

Tailoring an action to your wishes and needs is the culmination of our work, with final preferential adjustments that can be done in our manufactory, in your home with a visit from our own servicing team, or by your Steingraeber dealer's trained technicians. When the "mechanics" play along according to your wishes, that's when you start to create the most beautiful sounds imaginable.

At Steingraeber, even the hammer shanks are categorized according to their natural frequencies. Later on they will be fitted with the slender hammer heads whose unmistakable diamond shape enhances repetition speed, tone and durability, and is a feature you will only find at Steingraeber, (see picture below).

Bei Steingraeber werden sogar die Hammerstiele nach Eigenfrequenz sortiert; später tragen sie die schlanken Hammerköpfe in der unverwechselbaren Diamant-Form (Abb.), die es nur bei Steingraeber gibt. Diese fördert die Repetitions-geschwindigkeit, den Klang und die Lebensdauer.

Chez Steingraeber, même les manches de marteaux sont classés selon leur propre fréquence naturelle. Ils supportent ensuite les minces marteaux en forme inimitable de diamant (voir sur la photo ci-dessous) qu'on ne trouve que chez Steingraeber. C'est justement grâce à cette forme que la vitesse de répétition, le son, et la durée de vie des marteaux se trouvent préservés.



Bone glue ensures the energy and performance of the hammers

Knochenleim sichert die Energie der Hämmer

L'utilisation de colle d'os garantit l'énergie des marteaux



Einzigartiges Spielgefühl, das zu Ihnen passt

Gute Spielwerke spürt man nicht! Sie funktionieren mühelos, scheinbar als Teil unseres Körpers. Solche technischen Wunderwerke entstehen nicht in Mechanik-Fabriken, sondern in den spezialisierten Werkstätten unserer Klavierbauerinnen und Klavierbauer: Hier testen, prüfen und optimieren sie die Qualität von mehr als 6.000 Teilen, bis ein perfektes Gesamtergebnis entsteht.

Die menschliche Hand ist ein hochsensibles Organ. Selbst Unterschiede von hundertstel Millimetern der Tasten oder Bruchteile von unterschiedlichen Reibungen und Gewichten behindern eine flüssige Spielart - Ausgeglichenheit ist oberstes Gebot. Pianistinnen und Pianisten schätzen bei unseren Spielwerken vor allem deren Zuverlässigkeit samt den hohen Repetitionsgeschwindigkeiten aber auch Innovationen wie zum Beispiel die SFM-Mechanik oder den Mozartzug (siehe Seite 28). Den Höhepunkt der Arbeit am Spielwerk bildet dessen Individualisierung auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse, bei der Abnahme in der Manufaktur oder bei Ihnen zuhause durch unseren Fabrik-Service oder die ausgebildeten Technikerinnen und Techniker Ihres Steingraeber Händlers. So lassen sich die allerschönsten Klänge erst dann erschließen, wenn die „Mechanik“ in Ihrem Sinne funktioniert.

Une sensation de jeu unique adaptée à votre souhait

La mécanique à l'œuvre lorsque l'on joue du piano ne se ressent pas ! Elle fonctionne sans effort et semble ne faire qu'un avec le corps jouant. Ce type de merveilles techniques ne naît pas au sein d'usines, mais dans les ateliers spécialisés de nos confectionneurs.euse.s de piano : nous testons, vérifions et optimisons la qualité de plus de 6.000 pièces, jusqu'à ce qu'un résultat global parfait puisse voir le jour.

La main de l'homme est un organe d'une extrême sensibilité. Des écarts de quelques centièmes de millimètres des touches ou la plus infime différence en termes de frottement et de pesanteur suffisent à entraver un jeu qui se veut fluide – l'équilibre est une exigence absolue. S'agissant de nos instruments, les pianistes apprécient avant tout leur fiabilité ainsi que leur vitesse de répétition élevée, mais aussi les innovations que nous mettons en place comme par exemple le système SFM ou encore le Mozartzug (voir page 28). L'apogée du travail attrayant au mécanisme musical s'opère de façon individualisée sur la base de vos souhaits et de vos besoins, ce lorsque vous procédez à l'inspection finale de votre piano au sein de notre manufacture ou chez vous grâce à notre service client ou par l'intermédiaire de technicien.ne.s qualifié.e.s de votre revendeur Steingraeber. Ça n'est que lorsque la « mécanique » fonctionne en correspondance avec vos attentes que les plus belles sonorités peuvent se déployer.

Sound Principles

Produce The

Finest Quality

Are there audible and tangible secrets to the art of piano making? Absolutely. For despite the consistency of industrial-scale piano production, what is missing is the 'soul' of the instrument and the true 'art' of craftsmanship. Steingraeber applies to its natural materials a standard of procedures tested and proven over decades, creating a select number of first-class instruments on the market today that are bursting with character.

Feste Prinzipien für beste Qualität

Gibt es noch hör- und fühlbare Geheimnisse im Klavierbau? Ja, denn trotz hoher Standards in der industriellen Klavierproduktion fehlt dort letztendlich doch die „Seele“. Geheimnisvoll anmutende Prozeduren an den natürlichen Materialien führen zu den wenigen charaktervollen Spitzeninstrumenten auf dem Markt.

Principes forts pour la meilleure qualité qui soit

Existe-t-il encore quelques secrets audibles et palpables s'agissant de la confection de pianos? Oui, malgré les standards élevés dans la production industrielle de pianos, au fond il y manque « l'âme ». Les rares instruments de caractère de très grande qualité requièrent pour leur confection un travail presque mystérieux des matériaux naturels.



Bridge height versus frame height controlled to an accuracy of 1/100mm!
Steg-Niveau „versus“ Plattenniveau um 1/100 Millimeter!
Hauteur du chevalet versus hauteur du cadre avec une précision de 1 / 100 millimètres !

OUR HOLISTIC APPROACH

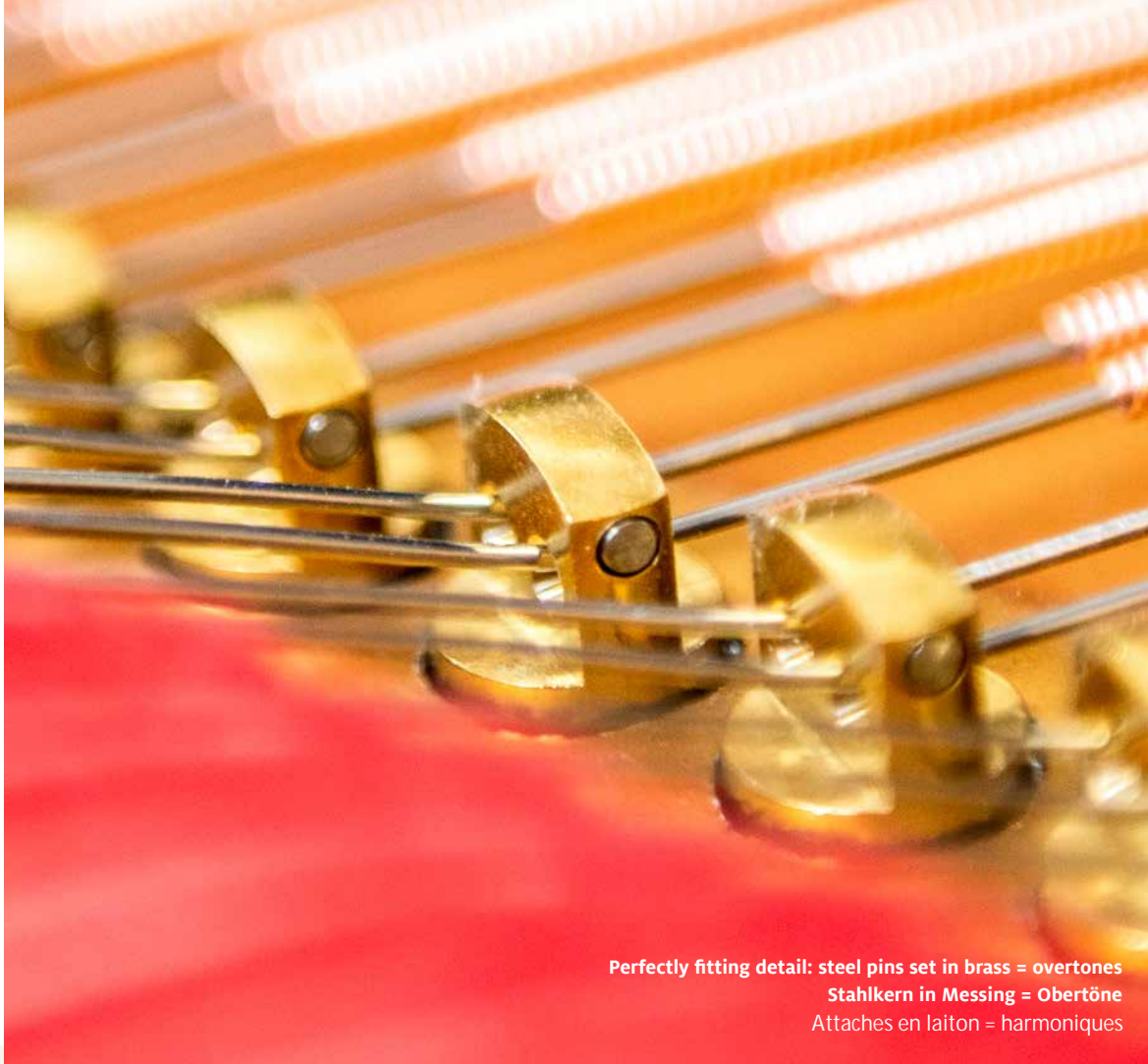
All elements of the sounding body are taken into consideration in our search for the optimal shaping of tone, from acoustics, statics, and cabinetry, to the action and even the pedals and lid support. We believe that if your piano can transfer its vibrations to your fingers and feet, and indeed to your whole body, only then will you enjoy a complete sonic experience.

PRINZIP DER GANZHEITLICHKEIT

Zur optimalen Modulation des Tones zählen wir alle Bauteile des Klangkörpers: Akustik, Statik, Möbel und Spielwerk inklusive Pedale. Nur wenn Ihr Instrument Schwingungen in Ihre Finger und Füße – überhaupt auf Ihren ganzen Körper – überträgt, entsteht ein klingliches Gesamterlebnis.

LE PRINCIPE DE TOTALITÉ

Pour une modulation optimale de la tonalité l'ensemble des éléments du corps sonore comptent : l'acoustique, la conception structurelle, le meuble et le mécanisme musical incluant la pédale. C'est seulement lorsque que les ondulations de votre piano sont ressenties par vos mains et vos pieds – par l'ensemble de votre corps – que naît une expérience sonore globale.



Perfectly fitting detail: steel pins set in brass = overtones
Stahlkern in Messing = Obertöne
Attaches en laiton = harmoniques



Ribs versus compression mounting in beech = inner tension
Rippen „versus“ Buchen-Lager = Innenspannung
Côtes versus montage de compression en hêtre = tension interne

THE PRINCIPLE OF ENERGY RETENTION

In our acoustic designs, we rely on 100%-authentic wood joints without screws or staples, and a chain of “energy retainers” that are as robust as possible, such as agraffes with steel pins, or hardened bridge pins. Only then can an attack be transferred unaltered into vibration, and into tone.

PRINZIP DER ENERGIEERHALTUNG

Beim Akustikbau setzen wir auf 100 % echte Holzverbindungen ohne Schrauben und Klammern und eine Kette von möglichst steifen „Energie-Erhaltern“ wie zum Beispiel Agraffen mit Stahlstift oder gehärtete Stegstifte. Nur so wird der Anschlag unverbraucht zur Schwingung, dem Ton.

LE PRINCIPE DE CONSERVATION DE L'ÉNERGIE

Lors de la conception acoustique de nos pianos, nous utilisons des raccords intégralement en bois véritable et nous faisons l'impasse sur les vis et les agrafes. C'est tout un ensemble d'éléments aussi robustes que possible, comme notamment les agrafes avec cheville d'acier ou encore les pointes de chevalet durcies, qui permettent de conserver l'énergie. C'est seulement de cette manière que votre toucher parviendra à produire une vibration, une tonalité, sans déperdition d'énergie.



Conically spherical soundboards are thinned out individually
Konisch-sphärische Resonanzböden werden individuell ausgedünnt
Les tables d'harmonie de forme conique et sphérique sont travaillées individuellement

THE PRINCIPLE OF INDIVIDUAL MEMBRANES

Perfect sound requires conically spherical soundboards. For each piano, we individually maximize the sound dispersion of the wood in order to create as many resonating areas as possible.

PRINZIP DER INDIVIDUELLEN MEMBRANE

Perfekter Klang erfordert konisch-sphärische Resonanzböden. Deshalb werden bei jedem Klavier die Klangabstrahlung des Holzes individuell optimiert, um möglichst viele schwingende Bereiche zu schaffen.

LE PRINCIPE DE LA MEMBRANE INDIVIDUELLE

L'obtention d'une sonorité parfaite requiert des tables d'harmonie coniques et sphériques. Aussi, optimisons-nous au maximum le rayonnement acoustique du bois de manière individuelle pour chaque piano, afin d'obtenir le plus grand nombre d'espaces résonnants possible.

THE PRINCIPLE OF SECONDARY SOUNDING BODIES

To ensure that everything on your piano vibrates, we use only genuine, solid woods. For high frequencies we use beech and maple, for low frequencies spruce and pine. Spruce components ensure fundamental tones, and hardwood the upper partials, allowing the dispersed sound to reach into the acoustic lid and even down into the feet of our grand pianos.

PRINZIP DER SEKUNDÄR-KLANGKÖRPER

Damit an Ihrem Klavier alles schwingt, verwenden wir ausschließlich echtes Holz. Für hohe Frequenzen setzen wir auf Buche und Ahorn, für tiefe auf Fichte und Kiefer. Fichtenanteile sichern die Grundtönigkeit, Hartholz die hohen Teiltöne. Die Klangabstrahlung reicht sogar bis in den Akustikdeckel und die Flügelfüße.

LE PRINCIPE DU CORPS SONORE SECONDAIRE

Pour qu'au cœur de votre piano tout vibre et résonne, nous utilisons exclusivement du bois véritable. Le hêtre et l'érable permettent d'obtenir des hautes fréquences, tandis que les basses fréquences proviennent de l'épicéa et du pin. Les éléments en épicéa assurent les sonorités de base tandis que le bois dur garantit la bonne tenue des tonalités partielles aigues. Le son résonne même jusqu'à l'abattant acoustique et jusque dans les pieds du piano à queue.



A Powerhouse of Statics and Acoustics
Kraftpaket aus Statik + Akustik
Concentré de puissance fait de
statique et d'acoustique

THE PRINCIPLE OF THE VIBRATIONAL POWER LOOP

Tension in the instrument's body is the prerequisite for a dynamic unfolding of sound. The piano's wooden acoustic system, together with its counterpart the cast iron frame, combine to form a true powerhouse. Only with such a system in play, is it possible to articulate the subtlest pianissimo all the way up to the most breath-taking explosion of sound.

The key to the vibrational power loop
Schlüsselstelle des Kraft-Kreislaufs der Schwingungen
Élément clé de la circulation de la force vibratoire

PRINZIP DES KRAFT- SCHWINGUNGSKREISLAUFES

Spannung im Instrumentenkörper ist die Voraussetzung für eine dynamische Klangeröffnung. Die hölzerne akustische Anlage bildet dabei zusammen mit ihrem Gegenspieler, der Gussplatte, ein echtes Kraftpaket. Erst damit wird es später möglich, auch feinstes Pianissimo zu intonieren, bis hin zum klanglichen Gewaltausbruch.

LE PRINCIPE DE CIRCULATION DE LA FORCE ET DE LA VIBRATION

La présence de tensions dans le corps de l'instrument constitue la condition essentielle au déploiement dynamique du son. L'installation acoustique en bois et son homologue, le châssis en fonte, créent ensemble un véritable concentré de puissance. C'est grâce à ce système qu'il sera possible d'interpréter le plus subtile pianissimo aussi bien qu'une explosion sonore à couper le souffle.

Pioneering Innovations for over 200 Years

In 2020, Steingraeber celebrated its 200th anniversary and reflected not only upon a long and successful history, but also on the many inspiring encounters and experiences with international stars of the music world of today and yesterday. Since 1867, Steingraeber pianos have consistently received international awards, and in 1906 world-famous designers began to create cabinets for Steingraeber pianos.

With this legacy firmly in mind, the family continues to look to the future. Introducing innovative and trendsetting techniques in their design approach to world-class instruments, they sometimes even draw inspiration from their own history, reviving ingenious inventions from the past.



**Company Founder Eduard Steingraeber
(above) Fanny and Alban
Schmidt-Steingraeber (below)**

**Firmengründer Eduard Steingraeber
(oben). Fanny und Alban Schmidt-
Steingraeber (unten)**

Le fondateur de l'entreprise Eduard
Steingraeber (en haut). Fanny et
Alban Schmidt-Steingraeber (en bas)

Concepts of sound change with the times, which is precisely why the art of piano making should also never stand still. Stay curious and inventive, while being aware of our own tradition: this has always been and will continue to be the Steingraeber philosophy.

» Fanny and Alban Schmidt-Steingraeber, seventh generation



The Steingraeber Opus 1 is a revolutionary masterpiece which combines both „Viennese“ and „English“ action characteristics with a London-style rim and reinforcement braces from Paris.

Steingraeber Opus 1 verbindet als revolutionäres Meisterstück das „Wiener“ Mechaniksystem mit dem „Englischen“ und die Zarge nach Londoner Muster mit der Statik aus Paris.

Le Steingraeber Opus 1 est un chef-d'œuvre révolutionnaire qui combine les systèmes mécaniques « viennois » et « anglais » avec un châssis de style londonien et une statique parisienne.



Eduard Steingraeber did not even shy away from developing pianos with just four keys, and in 1882 he created a Gralsglockenklavier (Parsifal Bells Piano) for Richard Wagner's Parsifal (left). The Bell Piano dating from 1926 is shown below (backstage at the Festspielhaus Bayreuth).

Selbst vor der Entwicklung von Klavieren mit vier Tasten schreckte Eduard Steingraeber nicht zurück und entwickelte 1882 ein Gralsglockenklavier für Richard Wagners Parsifal (links), unten ist das Glockenklavier von 1926 abgebildet (Hinterbühne Festspielhaus Bayreuth).

Eduard Steingraeber ne recula pas devant l'occasion de confectionner des pianos dotés de quatre touches et en 1882 il créa un Gralsglockenklavier pour le Parsifal de Richard Wagner (à gauche). Le Glockenklavier de 1926 est présenté ci-dessous (coullisses de la Festspielhaus de Bayreuth).





The Steingraeber Site in Bayreuth
Steingraeber-Areal in Bayreuth
Le site de Steingraeber à Bayreuth



Dr. Franz Liszt am Flügel
im Rokoko-Saal der Piano- und Flügel-Fabrik Steingraeber & Söhne, Bayreuth, Friedrichstraße 2

Klangvorstellungen verändern sich mit der Zeit, deshalb steht auch der Klavierbau nie still. Neugierig und innovativ zu bleiben und gleichzeitig die eigene Tradition im Blick zu behalten – genau das macht unsere Steingraeber-Philosophie aus. (Fanny und Alban Schmidt-Steingraeber)

Les représentations du son se modifient avec le temps, aussi la confection de pianos ne saurait-elle demeurer immuable. Il s'agit de rester curieux et innovant tout en gardant à l'esprit notre tradition – c'est exactement notre philosophie chez Steingraeber. Fanny et Alban Schmidt-Steingraeber, septième génération

Both inspire and "nuisance": Liszt as design critic at Steingraeber (picture)

Inspirierer und „Nervensäge“: Liszt als Konstruktionskritiker bei Steingraeber

A la fois source d'inspiration et d'agacement : Liszt en tant que critique chez Steingraeber

Wegweisende Innovationen seit über 200 Jahren

Im Jahr 2020 beging Steingraeber das 200-jährige Jubiläum und blickte nicht nur auf eine lange und erfolgreiche Geschichte zurück, sondern auch auf viele inspirierende Kontakte zu internationalen Stars der Musikwelt. Seit 1867 werden die Steingraeber-Klaviere regelmäßig mit internationalen Preisen ausgezeichnet und 1906 begannen weltbekannte Designer die Steingraeber Klaviermöbel zu gestalten

Mit diesem Anspruch blickt die Familie in die Zukunft und etabliert immer wieder Innovationen und neue Techniken, um damit zukunftsweisende Impulse im Bau von Spitzeninstrumenten zu setzen – und manchmal auch, mit dem Blick zurück, geniale Erfindungen der Vergangenheit neu zu beleben.

Innovations avant-gardistes depuis plus de 200 années

En 2020 Steingraeber célébra son 200ème anniversaire, portant son regard non pas seulement sur son histoire longue et prospère mais également sur les nombreuses rencontres inspirantes de célébrités internationales du monde de la musique. Depuis 1867 les pianos Steingraeber n'ont cessé de recevoir des récompenses internationales et dès 1906 des designers de renommée mondiale commencèrent à créer les meubles de piano pour Steingraeber.

C'est avec la même ambition que la famille Steingraeber regarde l'avenir. En étant continuellement à l'origine d'innovations et de nouvelles techniques, Steingraeber entend donner un élan décisif à la confection d'instruments de grande qualité – ce qui requiert parfois de s'inspirer également de sa propre histoire afin de faire revivre quelques brillantes inventions tirées du passé.



The Rococo Hall
Rokokosaal
La salle rococo

Creative Exchange Today for the Ideas of Tomorrow

From the era of Franz Liszt, Steingraeber House has always been a bustling meeting place for artists. Since then, we have opened up three stylish apartments, offering a setting for 'in-house' productions, and also for long-distance customers to relax and choose from our selection of pianos.

Recent results of this creative exchange between the arts of both piano playing and of handcrafting pianos are the Transducer (initiated by composer Robert HP Platz), the Sordino pedal (initiated by Jura Margulis) and the Mozart Rail (inspired by Martin Stadtfeld).

Kreativer Austausch für die Ideen von morgen

Seit den Zeiten von Franz Liszt ist das Steingraeber Haus ein Künstlertreffpunkt. Inzwischen lädt man in drei stilvolle Apartments ein und ermöglicht damit Musikproduktionen im eigenen Haus, aber auch die entspannte Klavierwahl für weitgereiste Kunden.

Aktuelle Ergebnisse dieses kreativen Austauschs von Klavierkunst und Klavierhandwerk sind der Transducer (initiiert von HP Platz), das Sordino-Pedal (initiiert von Jura Margulis) und der Mozart-Zug (inspiriert von Martin Stadtfeldt).

Echanges créatifs pour les idées de demain

Dès l'époque de Franz Liszt, la maison Steingraeber a toujours été un lieu de rencontre pour les artistes. Depuis lors les artistes et nos client.e.s venu.e.s de loin séjournent dans l'un de nos trois appartements décorés avec goût, où il leur est possible de s'adonner à leurs activités de production musicale, ou encore de profiter d'un temps de détente pour procéder ensuite à la sélection de leur piano.

Ces échanges créatifs fructueux entre les maîtres de l'art de jouer du piano et les facteurs de pianos conduisirent à l'invention du transducteur (sur l'initiative de HP Platz), de la pédale Sordino (sur l'initiative de Jura Margulis) et du Mozartzug (inspiré de Martin Stadtfeldt).



Donaueschingen Festival 2019: The Transducer Concert Grand
Donaueschingen 2019: Transducer Flügel
Donaueschingen 2019 : piano à queue avec transducteur

Foto: Ralf Brummer



„Canto Ostinato“, in performance by Lubimov, Melnikov, Poprugun and Zuev
„Canto Ostinato“ mit Lubimov, Melnikov, Poprugun und Zuev
« Canto Ostinato » avec Lubimov, Melnikov, Poprugun et Zuev

Foto: Andreas Harbach



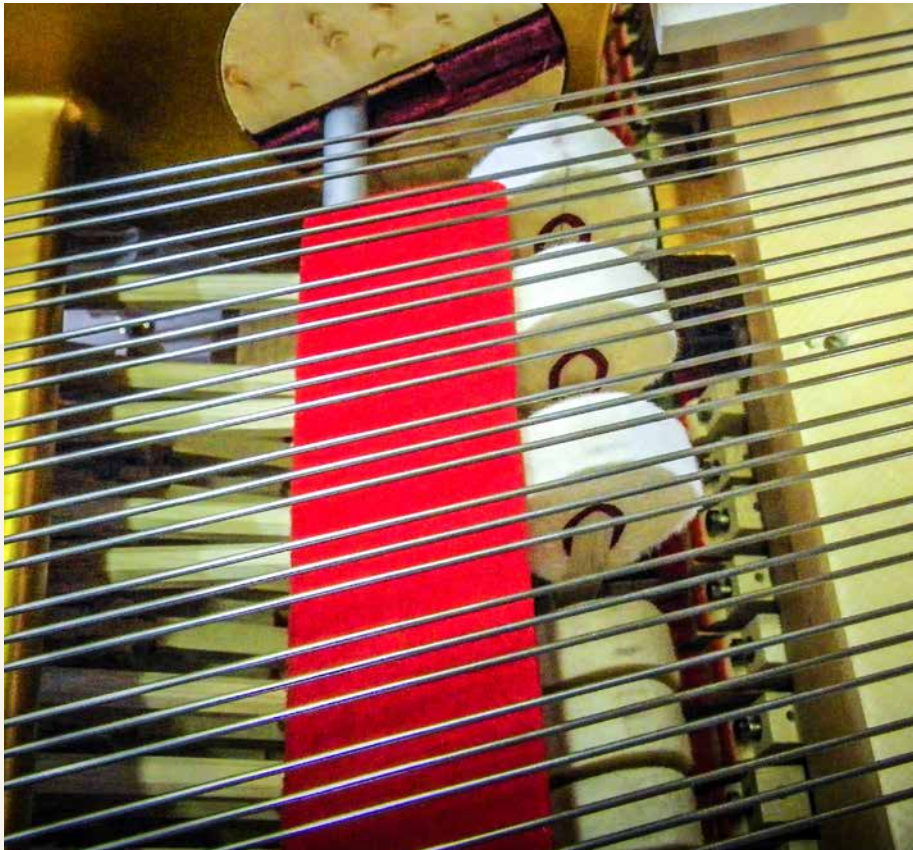
Quelle: Eric Schoones / pianistmagazin.de

“The Sordino pedal is a quantum leap in the dynamic [sound volume] and spectral [timbre] expressive palette of the modern concert grand piano.”

» Jura Margulis

„Das Sordino-Pedal ist ein Quantensprung der dynamischen (Klangvolumen) und spektralen (Klangfarbe) Ausdruckspalette des modernen Konzertflügels.“

« La pédale Sordino constitue un saut quantique de la palette expressive dynamique (volume sonore) et spectrale (timbre) du piano à queue de concert contemporain. »



SORDINO PEDAL

Inspired by the pianist Jura Margulis, Steingraeber's Sordino pedal revisits a traditional timbral extension of grand pianos that was standard in the early 19th century, namely a register known as the “Pédale Celeste” in Paris and “Moderator” in Vienna. Our master piano makers have reinterpreted it in the form of both a pedal and knee lever. This involves sliding a very thin felt strip horizontally between the hammer and the string, thus allowing a wide variety of tonal variation. One small example might be a pianissimo articulated so finely, that it sounds as if it emanates from another world.

Angeregt durch den Pianisten Jura Margulis, greift Steingraeber mit dem Sordino Pedal eine traditionelle Klangerweiterung von Flügeln auf, die im frühen 19. Jahrhundert Standard war: ein Register, das man in Paris „Pédale Celeste“ und in Wien „Moderator“ nannte. Unsere Klavierbaumeisterinnen und Klavierbaumeister setzen diese – in Form eines Pedals oder Kniehebels – neu um. Dabei schiebt sich ein sehr feiner Filz horizontal zwischen Hammer und Saite und lässt verschiedenste Tonänderungen zu. So kann etwa ein Pianissimo gespielt werden, das wie aus einer anderen Welt erklingt.

Au moyen de la pédale Sordino inspirée du pianiste Jura Margulis, Steingraeber revisite une expansion sonore traditionnelle pour les pianos à queue qui constituait la norme au 19ème siècle, à l'époque connue à Paris sous le nom de « pédale céleste » et nommée « moderator » à Vienne. Nos maîtres artisans de piano la repensèrent pour la faire renaître sous la forme d'une pédale ou d'un levier de genou. Un feutre horizontal très fin se positionne alors entre le marteau et la corde permettant une grande variété de tonalités. A titre d'illustration, en résulte un pianissimo joué avec tant de délicatesse qu'il semble émaner d'un autre monde.

“That is incredible. ... It’s so refined to have the sensation of playing a fortepiano ... the illusion that it is your own fingertips creating this sound. ... That’s my ideal, to be up close to it.”

» Martin Stadtfeld

„Das ist unglaublich. ... Es ist sehr fein, das Gefühl eines Hammerflügels zu haben, ... die Illusion, dass die Fingerspitze den Ton erzeugt. ... Nah sein am Ton, das ist mein Ideal.“

« C’est incroyable. ... C’est très raffiné, donnant l’impression de jouer sur un pianoforte, ... l’illusion que le bout de mes doigts est à l’origine de telles tonalités. ... Être au plus proche du son, voilà mon idéal. »

MOZART RAIL

The Steingraeber Mozart Rail allows you to revert to the playing depth of pianos from the past. Mozart started with a playing depth of only 6mm, but today 10mm is the piano standard! Modern pianists, such as Martin Stadtfeld, can open up new worlds of sound and interpretation possibilities at the flick of a switch, bringing us closer to the original musical intention. With a lever operated by either hand or knee, the key depth can be adjusted between 10.3mm and 8mm as desired.

Der Steingraeber Mozartzug erlaubt den Rückgriff auf die Spieltiefe vergangener Zeiten; Mozart startete bei einer Spieltiefe von nur 6 mm, heute sind 10 mm der Standard! Moderne Pianistinnen und Pianisten wie Martin Stadtfeld erschließen sich damit neue Klangwelten und Interpretationsmöglichkeiten näher am Original. Mit einem Hand- oder Kniehebel wird der Tastentiefgang zwischen 10,3 mm und 8 mm ganz nach Wunsch eingestellt.

Le *Mozartzug* de Steingraeber permet de revenir à la profondeur de jeu d’époques passées, sachant que Mozart débuta avec une profondeur de seulement 6 mm tandis que 10 mm constitue aujourd’hui la norme ! Par ce biais, les pianistes contemporain.e.s, parmi lesquel.le.s Martin Stadtfeld, s’ouvrent à de nouveaux mondes sonores et à des possibilités d’interprétation plus proches de l’intention originale des compositeur.trices. Au moyen d’un levier actionné à la main ou par le genou, la profondeur d’enfoncement des touches peut être réglée entre 10,3 mm et 8 mm selon le souhait.





Quelle: Eric Schoones / pianist-magazin.de

“It is truly unique for a manufacturer to work so closely with composers ... Steingraeber has always been focused on the future and I don't know of a single other company that works in this way.”

» Robert HP Platz

„Es ist schon einzigartig, dass eine Manufaktur so nahe am Komponisten ist. [...] Steingraeber war immer auf die Zukunft gerichtet. Ich kenne keine einzige andere Firma, die so arbeitet.“

« C'est véritablement exceptionnel pour une manufacture de pianos de travailler si étroitement avec les compositeurs. [...] Steingraeber s'est toujours tourné vers l'avenir et je ne connais pas d'autre entreprise qui opère de cette manière. »



A TRANSDUCER ON THE SOUNDBOARD

One piano, three levels of sound. The composer Robert HP Platz envisioned a unity of sound sources, namely that three different things are projected and heard from the same soundboard: an acoustic piano parallel to an electronic piano, with both live and pre-stored sounds. The sound generators are transducers (used in loudspeakers to generate vibrations) and the sound played back is the closest possible to an actual Steingraeber model E concert grand, which was “recreated” using the latest technology of physical modelling (see also page 33). The SWR Experimental Studio Freiburg and the University of Music in Vienna were additionally involved in its development.

Ein Klavier – drei Klangeneben. Dem Komponisten Robert HP Platz schwebte die Einheit der Klangquellen vor, dass man nämlich aus ein und demselben Resonanzboden dreierlei hört: das akustische Klavier parallel zum elektronischen, beide live + gespeicherte Klänge. Klangerzeuger sind Transducer (die auch in Lautsprechern die Schwingungen generieren) und der zugespielte Klang ist nahezu der Original E Konzertflügel; mit der neuesten Technologie des Physical Modelling wurde der Steingraeber Klang „nachgebaut“ (siehe auch Seite 33). An der Entwicklung waren auch das SWR Experimentalstudio Freiburg und die Musiuniversität Wien beteiligt.

Un piano – trois niveaux sonores. Le compositeur Robert HP Platz envisagea l'unité des sources sonores, à savoir que l'on puisse entendre trois éléments provenant de la même table d'harmonie unique : le piano acoustique en parallèle du piano électronique, qu'il s'agisse de sonorités émises en direct ou préenregistrées. Les générateurs acoustiques sont des transducteurs (qui génèrent aussi des vibrations dans les enceintes) et le son ainsi retransmis est le plus proche possible de celui émis par un véritable piano à queue de concert E de la manufacture Steingraeber, qui a été « reproduit » grâce à la technologie la plus récente en matière de modélisation physique (voir également page 33). Le studio expérimental SWR de Fribourg-en-Brisgau et l'université de musique de Vienne contribuèrent également au développement de cette innovation.

Creatively Developing a Classic

Traditional designs also can be improved using new materials, sometimes even replacing high-quality wood. We develop these enhancements in collaboration with the universities of Bayreuth, Coburg, and Erlangen among others.

THE LIGHTEST CONCERT GRAND PIANO LID IN THE WORLD

A grand piano's sound is projected into a room using a lightweight piano lid, substantially prolonging its resonance. Our acoustic lids are made of honeycomb aluminium, a particularly light material used in aircraft construction, which reduces their weight by over 45% compared to other conventional factory-made lids.

DER LEICHTESTE KONZERT-FLÜGELDECKEL DER WELT

Die Klangabstrahlung in den Raum befördern besonders leichte Deckel: Das Ausschwingen des Tons verlängert sich. Unsere Akustikdeckel bestehen aus Waben-Aluminium, ein besonders leichtes Material, das aus dem Flugzeugbau stammt. So wird das Gewicht des Flügeldeckels um über 45% gegenüber einem herkömmlichen industriellen Deckel reduziert.

L'ABATTANT DE PIANO À QUEUE DE CONCERT LE PLUS LÉGER AU MONDE

Un abattant léger permet tout particulièrement aux sonorités émises par le piano d'inonder la pièce : la résonance s'en trouve prolongée. Nos abattants acoustiques sont faits en aluminium alvéolé. Il s'agit d'un matériel très léger provenant de l'industrie aéronautique et qui permet de réduire de plus de 45% le poids de l'abattant d'un piano à queue en comparaison avec un abattant produit selon les normes industrielles conventionnelles.





Klassisches kreativ weiterentwickeln

Auch sehr traditionelle Systeme können mit neuen Materialien bereichert werden und manchmal ersetzen sie sogar hochwertigstes Holz. Diese Optimierungen erarbeiten wir zusammen mit den Hochschulen Bayreuth, Coburg, Erlangen, u. a. m.

Faire évoluer les classiques avec créativité

Même les créations les plus traditionnelles peuvent faire l'objet de perfectionnement au moyen de nouveaux matériaux, parfois allant même jusqu'à remplacer des éléments en bois de grande qualité. Pour procéder à cette optimisation nous travaillons en collaboration avec entre autres les universités de Bayreuth, Cobourg et d'Erlangen.



REPAIRED FOR EXTREME CLIMATES

Be it open-air concerts in all types of weather, concert halls on ocean liners, or even festivals in desert regions, soundboards are often subjected to the most adverse climatic conditions. Even though real, resonating wood cannot truly be replaced, the tonal proficiency of a millimetre-thin carbon-fibre soundboard is astoundingly high, thanks to our own hybrid material of carbon-fibre fused with maple wood. Carbon fibre soundboards are a non-standard feature, and are only available by custom order.

GEGEN EXTREME BEDINGUNGEN GEWAPPNET

Open Air bei Wind und Wetter, Konzertsalons auf Ozeandampfern und Festivals in Wüstengebieten... Resonanzböden sind häufig dem Klimastress ausgesetzt. Auch wenn echtes Tonholz nicht zu ersetzen ist, ist die klangliche Kompetenz der millimeterdünnen Kohlefaser-Resonanzböden erstaunlich hoch, auch dank der Verbindung mit einer Schicht Ahornholz. Unsere Kohlefaser-Resonanzböden verbauen wir nur auf Anfrage.

CONSTRUITS POUR FAIRE FACE À DES CONDITIONS CLIMATIQUES EXTRÊMES

Qu'il s'agisse de donner un récital en plein air par temps de vent ou de pluie, de jouer dans des salles de concert à bord de paquebots ou encore lors de festivals au cœur de régions désertiques... les tables d'harmonie se trouvent souvent soumises à des conditions climatiques qui leur sont néfastes. Bien que la résonance du bois véritable demeure incomparable, l'habileté tonale d'une table d'harmonie en fibre de carbone d'une épaisseur d'un millimètre est étonnamment élevée, aussi compte tenu de l'ajout de bois d'érable. Nos tables d'harmonie en fibre de carbone sont uniquement faites sur commande.

MUTED, YET WITH AN ASTONISHINGLY AUTHENTIC SOUND

Muting a musical instrument is an unnatural but sometimes unavoidable thing. In such scenarios, any replicated sound should be as close to the original as possible, something very difficult to achieve with sampling.

That is why we use “physical modelling”, using software by the French developer Philippe Guillaume. In the case of our Transducer Technology (see page 29) this conversion is done 1 for 1, note for note, and the data is converted into a “virtual recording” for use with our Silent Function.

**Note for note, the grand piano is
'digitized' without the use of sampling**
Ton für Ton wird ohne Sampling digitalisiert
Note par note, le piano à queue se trouve
digitalisé sans échantillonnage





2

STUMM, ABER IN SACHEN KLANG VERBLÜFFEND AUTHENTISCH

Ein Musikinstrument stumm zu schalten ist widernatürlich aber manchmal leider unvermeidbar. Dann aber sollte der Klang auch möglichst nahe beim Original sein, was durch Sampling schwer zu erreichen ist. Hierfür setzen wir „Physical Modelling“, eine Software des französischen Entwicklers Philippe Guillaume, ein.

In der Transducer-Technologie (siehe Seite 29) geschieht diese Umsetzung 1:1, für die Silent Funktion werden die Daten umgerechnet ins „Virtual Recording“.

MUET, ET POURTANT ÉMETTANT UN SON D'UNE AUTHENTICITÉ STUPÉFIANTE

Couper le son d'un instrument de musique paraît contre nature mais cela est malheureusement parfois inévitable. Dans de telles situations, le son répliqué doit imiter au plus près le son original émis par le piano, ce que l'échantillonnage rend difficile. Pour ce faire nous utilisons la modélisation physique au moyen d'un logiciel créé par le développeur français Philippe Guillaume.

S'agissant de la technologie-transducteur (voir page 29), cette conversion s'opère 1 : 1, note après note, et ces données sont converties en un « enregistrement virtuel » utilisé alors que la fonction silence est activée.



3



1 Sound recording for the “physical modelling” of a model E concert grand piano

2 A player-piano mechanism built into a baroque-style piano

3 Adsilent digital piano, utilising the physically modelled E concert grand piano

1 Tonaufnahme zum „Physical Modelling“ vom E-Konzertflügel

2 Selbstspieler im Barockklavier

3 Adsilent mit „Virtual Recording“ aus dem „Physical Modelling“ vom E-Konzertflügel

1 Enregistrement du son pour la « modélisation physique » du piano à queue de concert E

2 Piano mécanique intégré dans un piano baroque

3 Système Adsilent avec « enregistrement virtuel » provenant de la « modélisation physique » du piano à queue de concert E

Unsere Flügel

Unsere heutigen Flügelkonstruktionen sind das Ergebnis von Forschung und Entwicklung seit dem ausgehenden 19. Jahrhundert. Klanglich haben sich die Steingraeber-Konstrukteure dabei auf die klassischen Epochen konzentriert, in denen Polyphonie, Farbenreichtum und Transparenz als klangliche Ideale galten, und weniger die romantische Fülle und orchestrale Breite. Das drückt sich auch in der Beurteilung beim größten Flügeltest in Paris aus: „[...] *Difficile aujourd’hui de trouver mieux pour interpréter Bach, Mozart et Beethoven. [...]** („[...] Heutzutage ist es schwierig, etwas Besseres zur Interpretation von Bach, Mozart und Beethoven zu finden [...])“).

Besonders freuen wir uns, wenn uns unsere Kunden mit kreativen Ideen zu Form, Farben und Hölzern ihres Instrumentes herausfordern.

Nos pianos à queue

Les actuels pianos à queue que nous construisons sont issus de recherches et de développements continus depuis la fin du 19^{ème} siècle. S’agissant de la sonorité, les maîtres artisans de Steingraeber ont préféré se concentrer sur les époques classiques au cours desquelles la polyphonie, la richesse des timbres et la transparence constituaient l’idéal tonal, bien moins que l’opulence romantique et la gamme orchestrale. C’est cette qualité tonale qui sera particulièrement notée et appréciée à Paris lors de l’évaluation des pianos à queue la plus prestigieuse qui soit : « [...] *Difficile aujourd’hui de trouver mieux pour interpréter Bach, Mozart et Beethoven. [...]** »

Nous nous réjouissons tout particulièrement lorsque nos clients nous posent quelques défis supplémentaires exprimant leurs souhaits créatifs en termes de forme, de couleurs et de bois.

*Le Monde de la Musique 2006, „Steingraeber E 272 – La culture du son“





Our Grand Pianos

Our current grand piano designs are the result of research and development that has been ongoing since the end of the 19th century. In terms of sound, Steingraeber's craftspeople have concentrated more on the classical epochs which strongly favoured the tonal concepts of polyphony, richness of colour and transparency, while incorporating the opulence and orchestral breadth of the romantics. *This tonal quality was given a special mention at the most prestigious grand piano test in Paris: "[...] It is difficult to find an instrument today that is better for interpreting Bach, Mozart and Beethoven [...]"** Apart from our unique sound, one thing we particularly enjoy is when our customers provide us with creative challenges concerning the shape, colours and woods of their instrument.

*Le Monde de la Musique 2006, „Steingraeber E 272 – La culture du son“

DIE SPITZENKLASSE

Der Konzertflügel E ist die Weiterentwicklung einer Konstruktion aus dem Jahr 1895 und wird von vielen Pianistinnen und Pianisten als eine der individuellsten Spitzenkonstruktionen der Branche gewürdigt.

SEINE BESONDERHEITEN

Einmalige Charakteristika des E sind die klangreflektierende Zargenwand, der Strahlen-/Kastenrasten und das „unglaublich angenehme“ (Zitat Cyprien Katsaris) Spielwerk. Als einziger Hersteller reduziert Steingraeber die Klangfläche des Diskantresonanzbodens und setzt sie wieder ins klassische Verhältnis zu den kurzen Diskantsaiten. Damit haben die Steingraeber-Saiten 27% weniger Holzgewicht zu bewegen. Das hört man: durch einen präsenten, singenden Nachklang – auch bei weicheren Intonationen.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Der Konzertflügel E wird weltweit in großen Konzertsälen gespielt: Von der Philharmonie in Berlin, dem Konzerthaus Blaibach über die Getty Hall in San Francisco und die Fairfield Halls in London bis zum Nationaltheater in Quito ist die Spitzenkonstruktion zu hören.

LE HAUT DE GAMME

Le piano à queue de concert E résulte d'un processus de perfectionnement continu d'un modèle datant de 1895. Nombre de pianistes le considèrent comme l'un des modèles haut de gamme qui se distingue le plus dans le secteur d'activité.

SES PARTICULARITÉS

Les caractéristiques uniques du piano à queue de concert E résident dans son châssis optimisant la réflexion du son, ses encoches poutre / boîte et son mécanisme musical « incroyablement plaisant » (citation de Cyprien Katsaris). Steingraeber est le seul fabricant de pianos à avoir réduit la surface sonore de la table d'harmonie des aigus et à restaurer son rapport classique aux cordes courtes des aigus. Cela signifie que les cordes Steingraeber doivent déplacer 27% de poids de bois en moins. Cela s'entend : en résulte une résonance présente et chantante – même dans le cas d'intonations plus douces.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Les sonorités uniques émises par l'instrument haut de gamme qu'est le piano à queue de concert E peuvent être appréciées de par le monde : de l'orchestre philharmonique de Berlin et de la salle de spectacle de Blaibach au théâtre national de Quito, en passant par le Getty Hall à San Francisco et le Fairfield Halls à Londres.





-E-

THE CONCERT GRAND E

KONZERTFLÜGEL E

LE PIANO A QUEUE DE CONCERT E

TOP OF ITS CLASS

The Concert Grand E is the result of the continuing refinement of a design dating back to 1895. It is acknowledged by many pianists as one of the most distinctive, first-class designs in the industry.

SPECIAL FEATURES

Among the unique characteristics of the model E are the sound-reflecting rim, the star-shaped/half-timbered braces and the “unbelievably enjoyable” action (Cyprien Katsaris). Steingraeber is the only manufacturer to have reduced the sounding surface of the treble soundboard, and restored the classical relationship to its short treble strings. This means that Steingraeber strings have 27% less wood weight to set in motion, rewarding the player with an immediate, singing resonance, even in the case of softer voicings.

HEARD AROUND THE WORLD

Today, the E Concert Grand’s premium design and unique sound can be enjoyed in concert halls all over the world, from the Philharmonie in Berlin, the Blaibach Concert Hall, and Getty Hall in San Francisco, to Fairfield Halls in London and the National Theatre in Quito, to name just a few.



- ◀ **A Concert Grand E-272 in the Steingraeber factory’s acoustic design department.**
Konzertflügel E im Akustikbau der Steingraeber Manufaktur.

Piano à queue de concert E au sein du département de construction acoustique de la manufacture Steingraeber.

THE SEMI-CONCERT GRAND D-232

SEMI-KONZERTFLÜGEL D-232

LE PIANO ¾ DE QUEUE DE CONCERT D-232

THE RESONANT WONDER

The D-232 is conceived as the brother of the concert grand E, and is a semi-concert grand piano particularly suitable for both solo and chamber concerts in medium-sized auditoria.

SPECIAL FEATURES

The similarity to the model E is evident straight away from its outer rim. The sound-reflection zones, symmetrical shape, precisely delineated soundboard and capo d'astro all

contribute to its wonderful singing tone and graduated yet expansive capability for shaping each tone, from the most delicate pppp to the most explosive ffff. The capo d'astro extends to 46 notes beyond the centre of the keyboard, the widest range in its class.

HEARD AROUND THE WORLD

Currently, the most famous place to hear the D-232 is the Utzon Grand Piano in the Bagsværd Kirke in Copenhagen, a sister building to Sydney Opera House. Music academies from Bangkok to Dresden, Essen, Karlsruhe, and Munich as well as the concert hall of the Royal Swedish Academy in Stockholm are just a few more locations. However, one particularly special place is pianist Kit Armstrong's concert church in northern France, which houses his very own private D-232.



A Semi-Concert Grand D-232 in the Rococo Hall in the historic Steingraeber House in Bayreuth. ▶
D-232 im Rokokosaal im historischen Steingraeber Haus in Bayreuth.

Le piano ¾ de queue de concert D-232 dans la salle rococo au sein de la maison historique de Steingraeber à Bayreuth



-D-232-



DAS NACHKLANGWUNDER

Der D-232 ist als Bruder des Konzertflügels E konzipiert. Als Semi-Konzertflügel ist er insbesondere geeignet für Solo- und Kammerkonzerte in mittleren Auditorien.

SEINE BESONDERHEITEN

Seine Ähnlichkeit zum Konzertflügel E wird schon in der Zargenform deutlich: Klangreflexzonen, die symmetrische Form, der streng begrenzte Resonanzboden und die Kapodasterbrücken tragen zum singenden Klang und seiner breit gestuften Modulationsfähigkeit bei – vom leisesten *pppp* bis zum energischen *ffff*. Der Kapodaster reicht mit 46 Tönen bis über die Klaviaturmitte hinaus und umfasst damit den in der Branche größten Tonumfang.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Der derzeit berühmteste Platz eines D-232 ist der Utzon-Flügel in der Bagsværd Kirche in Kopenhagen, ein Schwesterbau des Opernhauses Sydney. Musikhochschulen von Bangkok über Dresden, Essen, Karlsruhe, München bis hin zum Konzertsaal der Royal Swedish Academy in Stockholm sind nur einige weitere Beispiele. Ein ganz besonderer Ort ist die Konzertkirche des Pianisten Kit Armstrong in Nordfrankreich, wo sein ganz privater D-232 steht.

LE PRODIGE VIBRATOIRE

Le piano $\frac{3}{4}$ de queue D-232 est un peu le cousin du piano à queue de concert E puisqu'il est conçu sur le même modèle. En tant que piano $\frac{3}{4}$ de queue de concert, il est particulièrement apprécié pour les concerts solistes ou de chambre en présence d'un auditoire de taille moyenne.

SES PARTICULARITÉS

Sa similarité au piano à queue de concert E est d'ores et déjà évidente de par la forme de son châssis : les zones de réflexion sonore, la table d'harmonie de forme symétrique et précisément ajustée et le capodastre contribuent à une sonorité mélodieuse et à d'importantes possibilités de modulation – du plus délicat *pppp* au plus énergique *ffff*. Le capodastre s'étend sur 46 notes au-delà du centre du clavier, ce qui constitue l'ambitus le plus grand dans sa catégorie.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Le lieu le plus renommé qui détient à ce jour un $\frac{3}{4}$ de queue D-232 est l'Utzon-Flügel de l'église Bagsværd à Copenhague, un édifice cousin de l'opéra de Sydney. A titre d'illustrations supplémentaires, le $\frac{3}{4}$ de queue D-232 est également à entendre au sein des conservatoires de Bangkok, Dresde, Essen, Karlsruhe et de Munich, ainsi que dans la salle de spectacle de la Royal Swedish Academy à Stockholm. Enfin un autre lieu tout à fait particulier où figure un D-232 est l'église située au nord de la France que le pianiste Kit Armstrong transforma en salle de concert pour y jouer sur son propre $\frac{3}{4}$ de queue de concert. – 39 –

DER BERÜHMTE

Der C-212 ist ein Nachfahre des bekannten Liszt-Flügels 200, den Steingraeber 1873 an den Klaviervirtuosen lieferte, und vereint das Beste aus Tradition und Zukunft: Er bewahrt seinen einzigartigen kammermusikalischen Reiz, der Pianistinnen und Pianisten seit 140 Jahren fasziniert, und passt sich gleichzeitig mit zahlreichen technischen Feinheiten den musikalischen Bedürfnissen des 21. Jahrhunderts an.

SEINE BESONDERHEITEN

Klangbrücken im obersten Diskantfeld befördern einen singenden Ton, ein weiter Abtund im Bass fördert die Transparenz der unteren Register. Diese differenzierte Ausgewogenheit hat insbesondere Liedpianistinnen und -pianisten von jeher fasziniert. Sie ist ein Ergebnis einer Zusammenarbeit mit Künstlerinnen und Künstlern der Bayreuther Festspiele.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Wegen seiner reichen Klangspektren ist der C-212 oft bei Liederabend, Kammermusik und Neuer Musik im Einsatz – von der Musikuniversität Wien über die Hochschulen Dresden, Hannover, Helsinki, Lausanne, Luzern und München bis hin zu den Kammermusiksälen in Belfort, Linz und San Francisco. Es ist auch die persönliche Wahl des Direktors der Julliard School – Tianjin, Wei He.

L'ILLUSTRE

Le piano demi-queue de concert C-212 est un descendant du légendaire piano à queue de Liszt 200 que Steingraeber fournit au pianiste virtuose en 1873. Le C-212 réunit le meilleur tant de la tradition que de l'avenir : il conserve son charme de musique de chambre unique qui fascine les pianistes depuis 140 années tout en s'adaptant aux besoins musicaux du 21^{ème} siècle au moyen de nombreuses améliorations techniques.

SES PARTICULARITÉS

Des ponts sonores au niveau du registre aigu supérieur promeuvent une tonalité mélodieuse, tandis qu'un raccourcissement des basses favorise davantage de transparence s'agissant du registre grave. C'est cet équilibre différencié qui fascine depuis toujours les pianistes interprètes tout particulièrement. Il résulte d'un travail en collaboration avec des artistes ayant joué lors du festival de Bayreuth.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Du fait de son spectre sonore riche, le C-212 est très apprécié pour la tenue de récitals, pour la musique de chambre ou encore pour la musique contemporaine – qu'il s'agisse de l'université de musique viennoise, des conservatoires de Dresde, Hanovre, Helsinki, Lausanne, Lucerne et de Munich ou encore des salles de musique de chambre de Belfort, Linz et de San Francisco. Il s'agit également de la préférence de Wei He, le directeur de la Julliard School à Tianjin.





-C-212-

THE CHAMBER MUSIC GRAND C-212

KAMMERKONZERTFLÜGEL C-212

LE PIANO DEMI-QUEUE DE CONCERT C-212

THE RENOWNED

The C-212 is a descendant of the famous Model 200 "Liszt" grand piano, which Steingraeber delivered to the piano virtuoso himself in 1873. Today, combining the best of tradition with the future, it retains its unique chamber music appeal, which has fascinated pianists for 140 years, while at the same time adapting to the musical needs of the 21st century, thanks to a number of technical refinements.

SPECIAL FEATURES

Sound bridges in the upper treble register enhance its wonderful singing tone, while a further truncation in the bass results in transparency of its lower registers. Pianists of lieder in particular have always been fascinated by this differentiated balance between registers, and today's piano is the result of collaborations with many artists who have performed at the Bayreuth Festival.

HEARD AROUND THE WORLD

Thanks to its rich sound spectrum, the C-212 is often used for recitals, chamber music and new music ranging from the Vienna University of Music, the colleges of Dresden, Hanover, Helsinki, Lausanne, Lucerne and Munich, to the chamber music halls of Belfort, Linz and San Francisco. It is also the personal choice of Wei He, Director of the Tianjin Julliard School.



- ◀ **C-212 in the Steingraeber manufactory's surface treatment department.**
C-212 in der Oberflächenabteilung der Steingraeber Manufaktur.

Le C-212 dans le département responsable des finitions au sein de la manufacture Steingraeber.

THE SALON GRAND B-192

SALONFLÜGEL B-192

LE PIANO « DEMI-QUEUE » DE SALON B-192



THE POWERFUL

In the Liszt anniversary year of 2011, Steingraeber unveiled the sibling of the Chamber Concert Grand C-212: the Salon Grand B-192. These two extraordinary pianos are so closely related that even their actions are identical.

SPECIAL FEATURES

Setting a new standard for salon grand pianos, very long bass strings similar in scale to those of chamber concert pianos form the basis of the B-192's rich and powerful sound. It further benefits from a straight bass

bridge without any auxiliary bridge, giving the soundboard an especially wide amplitude. As with our larger models, treble backstrings constructed using a triad sound principle ensure a particularly sonorous treble.

HEARD AROUND THE WORLD

The B-192 is equally at home in private salons and in the studios of both professionals and academics. These include the Gnessin Academy in Moscow, the Janáček Academy in Brno, Bangkok, Hamburg, and Lucerne universities, as well as concert halls such as the Künstlerhaus Munich and the hall of the Archbishop's Palace in Freising.

A B-192 in the Steingraeber manufactory's rim building department. ▶
B-192 in der Rastenbauabteilung der Steingraeber Manufaktur.
Le B-192 dans le département responsable de la construction de la charpente au sein de la manufacture Steingraeber.



-B-192-



DER KRAFTVOLLE

Im Liszt-Jahr 2011 präsentierte Steingraeber den Bruder des Kammerkonzertflügels C-212, den Salonflügel B-192. Die Verwandtschaft der beiden außergewöhnlichen Flügel geht so weit, dass die Mechaniken beider Modelle identisch sind.

SEINE BESONDERHEITEN

Ein neuer Maßstab für Salonflügel: Sehr lange Basssaiten nahe der Mensur von Kammerkonzertflügeln sind Grundlage seines kraftvollen und reichen Klangs. Dank des geraden Bassstegs ohne Brücke profitiert der B-192 von einer besonders hohen Amplitude des Resonanzbodens. Die Anhangsaiten im Mischklangprinzip sorgen, wie bei den größeren Modellen, für einen besonders klangvollen Diskant.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Der B-192 ist in privaten Salons „zu Hause“ aber oft auch in den Studios von Profis und den Akademien wie z. B. Gnessin (Moskau), Janáček Akademie (Brno), den Hochschulen (Bangkok, Hamburg, Luzern) sowie in Konzertsälen in München (Künstlerhaus und Konzertsaal des Bischöflichen Ordinariats Freising) u.a.m.

LE VIGOUREUX

C'est en 2011, à l'occasion de l'anniversaire de Liszt que Steingraeber présenta le cousin du piano demi-queue de concert C-212, à savoir le piano « demi-queue » de salon B-192. Les points communs entre ces deux pianos à queue extraordinaires sont tels qu'ils partagent la même mécanique.

SES PARTICULARITÉS

Une nouvelle référence pour les pianos « demi-queue » de salon : ses très longues cordes de basse dont la dimension avoisine celles du piano demi queue de concert sont la raison de sa sonorité riche et puissante. Grâce à son chevalet de basse droit non suspendu, le B-192 bénéficie d'une table d'harmonie dont l'amplitude est particulièrement élevée. Comme pour nos modèles plus grands, les cordes des aigus sont construites sur le principe du son unifié permettant des aigus particulièrement sonores.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Le B-192 se trouve aussi bien dans les salons privés que chez les professionnels ou au sein d'académies comme par exemple l'académie russe de musique Gnessine à Moscou, l'académie Janáček de musique et d'arts du spectacle à Brno. Les conservatoires de Bangkok, Hambourg et de Lucerne ainsi que quelques salles de spectacle parmi lesquelles la Künstlerhaus de Munich et la salle de spectacle de l'ordinariat épiscopal à Freising hébergent également un B-192.

DER ÜBERRASCHENDE

Die konstruktiven Wurzeln des A-170 gehen zurück bis ins Jahr 1905. Unseren kleinsten Flügel verstehen wir nicht als Stutzflügel, denn Auszeichnungen wie die als „Bester seiner Klasse“ (Le Monde de la musique, Paris, Fachmagazin für klassische Musik) rühmen ihn als einen, der viel größer klingt als er ist.

SEINE BESONDERHEITEN

Physikalisch liegt dieses Klangphänomen in der ungewöhnlich breiten Form des A-170 begründet, die sehr lange Basssaiten erlaubt. Als einziger Salonflügel der Spitzenklasse überträgt er – wie auch große Flügel – die Schwingungen direkt. Dafür sorgt ein Steg, der komplett auf eine sonst gängige Hilfsbrücke, die kleine Flügel oftmals nasal klingen lässt, verzichtet!

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Dank seiner kompakten Größe und seiner beeindruckenden Klangfähigkeit ist der Salonflügel perfekt als Konzertflügel auf beengten Bühnen geeignet. Der A-170 wird beispielsweise im Opernhaus Oslo, in der Hochschule für Musik und Theater Hamburg und an der Folkwang Universität der Künste in Essen gespielt.

L'INATTENDU

Les racines relatives à la fabrication du piano à queue A-170 remontent à 1905. Notre plus petit piano à queue n'en est pas pour autant considéré comme petit à proprement parler comme le manifestent les récompenses qui lui ont été décernées, notamment le titre de « meilleur dans sa catégorie » (Le Monde de la musique, Paris, revue spécialisée dans le domaine de la musique classique), laissant entendre que sa sonorité dépasse largement son apparente petite envergure.

SES PARTICULARITÉS

C'est grâce à sa forme large peu commune qui permet l'incorporation de très longues cordes de basses que le piano à queue A-170 parvient à s'ériger au rang de phénomène sonore. En tant qu'unique piano quart de queue de salon haut de gamme, le A-170 transmet directement les ondulations sonores – tout aussi habilement que les pianos à queue de plus grande taille. Pour ce faire un chevalet est utilisé, ce qui permet d'éviter un pont auxiliaire qui tend le plus souvent à faire des petits pianos à queue des instruments aux sonorités nasales.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Grâce à sa taille compacte et à son impressionnante capacité sonore, le piano quart de queue de salon constitue le piano à queue idéal pour les scènes de taille modeste où l'espace est limité. A titre d'illustration, on trouve le A-170 à l'opéra d'Oslo, à l'école supérieure pour la musique et le théâtre d'Hamburg et au sein de l'université Folkwang des arts à Essen.





THE SALON GRAND A-170

SALONFLÜGEL A-170

LE PIANO QUART DE QUEUE DE SALON A-170

THE SURPRISE

The roots of the Salon Grand A-170's construction go all the way back to 1905. However we don't consider our smallest grand piano a baby grand by any means. Indeed awards such as "Best In Its Class" in Le Monde de la Musique, Paris, the French trade magazine for classical music, praise it as a piano whose sound is much bigger than its size suggests.

SPECIAL FEATURES

This sonic phenomenon is thanks to the A-170's unusually wide shape, which allows for very long bass strings. As the only premium salon grand piano, its sound vibrations are transferred directly, just as in larger grand pianos. This is achieved by incorporating a bridge that completely dispenses with the usual cantilever suspension bridge, which often results in smaller grand pianos lacking upper partials.

HEARD AROUND THE WORLD

Thanks to its compact size and impressive sound, the Salon Grand A-170 is perfectly suited as a concert grand piano on smaller stages where space is limited. Such locations include the Oslo Opera House, the Hamburg University of Music and Theatre and the Folkwang University of the Arts in Essen.



- ◀ **An A-170 salon grand in the Steingraeber manufactory's action assembling department.**
Salonflügel A-170 in der Mechanik-Setzerei in der Steingraeber Manufaktur.

Le piano quart de queue de salon A-170 dans le département dédié à l'assemblage de la mécanique du piano au sein de la manufacture Steingraeber.

-A-170-

Unsere Pianos

Nos pianos droits

Die Klangfülle von Flügeln sagt man den Steingraeber Pianos nach und das mit gutem Grund, denn physikalisch entspricht deren Akustik Stutz- bis Salonflügeln. Nirgendwo sonst werden alternative Spielwerke für Pianos angeboten, selbst hinsichtlich des Repetitionsverhaltens von Flügelmechaniken.

Hunderte von Gestaltungsmöglichkeiten bis hin zu individuellen Einzelanfertigungen werden selbstverständlich angeboten. Dem Prinzip der Steingraeber Flügel folgt auch die Spitzenqualität der Pianos; klanglich besteht ebenso Verwandtschaft in der breit angelegten Modulation, genauen Differenzierung und der polyphonen Transparenz.

Les pianos droits de Steingraeber sont considérés avoir la même sonorité que les pianos à queue compte tenu du fait que leur acoustique est construite à l'identique, du plus petit piano à queue aux plus imposants modèles de piano à queue de salon. Nulle part ailleurs trouve-t-on tant d'alternatives s'agissant du mécanisme musical des pianos droits, pas même en matière de procédés de répétition provenant des pianos à queue.

Il va de soi que des centaines d'options de design allant jusqu'à la pièce unique vous sont proposées par notre manufacture. Les pianos droits de Steingraeber répondent par ailleurs aux mêmes exigences de qualité que nos pianos à queue. Au plan sonore, les pianos droits et ceux à queue partagent les mêmes caractéristiques : ampleur de la modulation, différenciation sonore précise et transparence polyphonique.





Our Upright Pianos

Steingraeber upright pianos are regarded as having the fullness in sound of a grand piano, and with very good reason: their acoustics are physically equivalent to our grand pianos, from the baby grand to the salon grand. Our approach is unique. No one else offers a choice of different action possibilities for their products, not even when it comes to grand pianos and their repetition characteristics. In addition, and as a matter of course, we offer literally hundreds of design possibilities, all the way along to the most individualized, custom-made pianos. Steingraeber upright pianos are also subject to the same impeccable quality control as our grand pianos, and in terms of their sound, you will find even further similarities in both the broader shaping and precise differentiation of tone, as well as superb polyphonic transparency.

THE CONCERT UPRIGHT 138 K

DAS KONZERTPIANO 138 K

LE PIANO DE CONCERT 138 K

THE OUTSTANDING

The sound of this concert piano is equivalent to a 180cm-long salon grand, being singled out in Paris as the world's best: *"Ce piano a été immédiatement identifié comme le plus riche, le plus infini en sonorités [...] un véritable instrument de concert."* (Le Monde de la Musique, 1991 – *"This piano proved immediately to be the one with the richest sound, the one with infinite sonic possibilities [...] a true concert instrument."*)

SPECIAL FEATURES

The Concert Upright 138 K is equipped with the classic Steingraeber action for a particularly enjoyable playing experience. The "Steingraeber-Ferro-Magnet" (SFM) action, comparable to a grand piano action, can be fitted as an alternative. Enhanced chamber music damping for single-string sections comes as standard and is optional for bi-chord sections, as is a sostenuto pedal. The classic (K) cabinet form is rich yet understated in detail.



The Concert Upright 138 K in oiled Macassar ebony finish, in the historic winter garden at Steingraeber House, Bayreuth ▶
Piano 138 K Makassar Ebenholz geölt im historischen Wintergarten im Steingraeber Haus Bayreuth
Piano 138 K en bois d'ébène de Macassar huilé dans la verrière historique de la maison Steingraeber à Bayreuth



-138 K-



DAS AUSGEZEICHNETE

Klanglich entspricht dieses Konzertklavier einem Salonflügel von 180 cm Länge. Es wurde als weltbestes in Paris ausgezeichnet: „Ce piano a été immédiatement identifié comme le plus riche, le plus infini en sonorités [...] un véritable instrument de concert.“ (Le Monde de la Musique, 1991 – „Dieses Klavier hat sich sofort als jenes mit dem reichsten Klang herausgestellt, das mit unendlichen klanglichen Möglichkeiten [...] ein wahres Konzertinstrument.“)

SEINE BESONDERHEITEN

Für eine besonders spielfreudige Variante wird das 138 K mit der klassischen Steingraeber-Mechanik ausgestattet. Alternativ steht die flügelgleiche „Steingraeber-Ferro-Magnet“-Mechanik (SFM) zur Wahl. Die lange Kammermusikdämpfung für die einsaitige Chore ist Standard, für die zweiseitigen Chore optional, genauso wie das dritte Pedal Sostenuto. Die Klassik-Möbelform ist detailreich und dennoch zurückhaltend.

LE REMARQUABLE

La sonorité de ce piano droit de concert correspond à celle d'un piano à queue de salon de 180 cm de long. À Paris il se distingua en tant que le meilleur au monde : : « Ce piano a été immédiatement identifié comme le plus riche, le plus infini en sonorités [...] un véritable instrument de concert. » (Le Monde de la Musique, 1991 »).

SES PARTICULARITÉS

Le piano droit de concert 138 K est doté de la mécanique Steingraeber classique pour un jeu particulièrement agréable. En guise d'alternative, la mécanique « Steingraeber-Ferro-Magnet » (SFM) propre aux pianos à queue est également proposée. Ce piano est d'office équipé d'étouffoirs pour musique de chambre s'agissant des sections de basse unicordes, tandis que ces étouffoirs ainsi que la troisième pédale de soutien sont optionnels s'agissant de celles à deux cordes. La forme classique du meuble de piano est riche de détails tout en demeurant discrète.

DAS BELIEBTE

Das Konzertklavier 130 T ist bereits seit über 90 Jahren das erfolgreichste Piano aus unserer Manufaktur. Das aus gutem Grund: Das Spitzenklavier wird von Profis für Profis gemacht. Vor allem Musikakademien und Hochschulen wissen den ausgezeichneten Klang des 130 T zu schätzen. Dieser ist vergleichbar mit einem Stutzflügel von 160 cm Länge. Damit ist es spieltechnisch industriell gefertigten Studioflügeln ebenbürtig, gleichzeitig aber wesentlich klangvoller.

SEINE BESONDERHEITEN

Je nach Kundenvorliebe und Einsatz kann das Konzertklavier Piano 130 T mit zwei unterschiedlichen Spielwerken gebaut werden: Wer besonderen Wert auf schnellste Mechanik und Tonhaltepedal legt, liegt mit dem „Profi Studio“ (PS) genau richtig. Einen flügelgleichen Repetitionspunkt verspricht die alternative „Steingraeber-Ferro-Magnet“-Mechanik (SFM). Für ein besonders präzises Secco-Spiel ist optional eine vergrößerte Bassdämpfung (Kammermusikdämpfung) verfügbar.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Wegen seiner ausgezeichneten Klangqualität ist das 130 T in zahlreichen Musikhochschulen, an Akademien und Theatern im Einsatz – u. a. an der Kammeroper Rheinsberg, dem Stadttheater Regensburg, den Fairfield Halls London oder auch an den Musikhochschulen Bremen, Leipzig, Luzern, Paris.

LE PRISE

Depuis 90 années le piano droit de concert 130 T demeure le piano le plus apprécié parmi ceux produits par notre manufacture et ce pour une bonne raison : il s'agit d'un piano créé par des professionnels pour d'autres professionnels. Les conservatoires et les écoles de musique apprécient tout particulièrement la sonorité exceptionnelle du 130 T qui est comparable à celle émise par un piano à queue de taille modeste de 160 cm de long. Au plan de sa mécanique, il se place sur un pied d'égalité avec les pianos à queue de production industrielle, bien qu'il détienne un volume sonore considérablement plus important.

SES PARTICULARITÉS

Selon l'usage et la préférence du client, le piano droit de concert 130 T peut incorporer l'un ou l'autre des deux différents mécanismes musicaux exposés ci-après. Pour ceux qui attachent une grande importance à un jeu extrêmement rapide et à la présence d'une pédale de soutien, le « Profi Studio » (PS) constitue le choix de prédilection. Différemment, la mécanique « Steingraeber-Ferro-Magnet » (SFM) offre au 130 T une vitesse de répétition semblable à celle des pianos à queue. Par ailleurs, de plus grands étouffoirs pour les graves (étouffoirs pour musique de chambre) peuvent être installés afin de permettre un jeu secco des plus précis.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

Du fait de sa qualité sonore exceptionnelle, le piano droit 130 T est utilisé par nombre de conservatoires, écoles de musiques et théâtres, parmi lesquels le Kammeroper Schloss de Rheinsberg, le théâtre de Ratisbonne, le Fairfield Halls de Londres ou encore les conservatoires de Brême, Leipzig, Lucerne et de Paris.





-130 T-

THE PROFI-PIANO 130 T

PROFI-PIANO 130 T

PROFI-PIANO 130 T

THE POPULAR

The 130 T concert upright has been the most successful piano to leave our manufactory in over 90 years, and justifiably: this world-class piano is made by professionals, for professionals. Music academies and universities in particular appreciate the 130 T's exceptional sound, comparable to that of a 160cm-long baby grand. This places it mechanically on a par with industrially manufactured studio grand pianos, however the 130 T has a considerably fuller sound.

SPECIAL FEATURES

Depending on both customer preference and use, the Concert Piano 130 T can be manufactured with two different actions. For those who place particular value on an extremely swift action and a sustain pedal, the "Pro Studio" (PS) is exactly the right choice. In contrast, the alternative "Steingraeber-Ferro-Magnet" action (SFM) delivers repetition at a low point of the key-dip, comparable to grand pianos, while for particularly precise secco playing, augmented bass damping (i.e. chamber music damping) is available as a further option.

HEARD AROUND THE WORLD

Thanks to its outstanding sound quality, the Concert Piano 130 T is used by numerous conservatories, academies and theatres, including the Rheinsberg Chamber Opera, the Regensburg Municipal Theatre, Fairfield Halls London, and the music conservatories of Bremen, Leipzig, Lucerne and Paris.



- ◀ Upright Piano in Twist & Change pommele finish, in the historic staircase at Steingraeber House. Artwork: "Parsifal" by Markus Lüpertz.
 Piano Twist & Change mit Pommelé im historischen Treppenhaus des Steingraeber Haus; Kunstwerk: „Parsifal“ von Markus Lüpertz.
 Piano Twist & Change avec une finition pommelée dans le vestibule historique de la maison Steingraeber. Œuvre d'art : « Parsifal » de Markus Lüpertz.

THE PIANO 122 T

PIANO 122 T

PIANO 122 T



THE CLASSIC

The Piano 122 T is a classic among house concert pianos. It owes its astonishing sonority to a unique design: a resonating secondary soundboard which acts as a “turbo”, creating additional sound volume when played forte and even louder.

SPECIAL FEATURES

For an especially enjoyable playing experience, the 122 T is equipped with the classic Steingraeber action. The grand piano-like “Steingraeber-Ferro-Magnet” (SFM) action is available as an alternative option. The 122 T also comes in a special “Opera” model, developed in collaboration with the Bayreuth Festival, with built-in LED lighting, perforated sound panels and an integrated score desk.



A piano in Bahia rosewood satin finish, in the locksmith's workshop at the Steingraeber manufactory. ▶
Piano Bahia Rosenholz satiniert in der Schlosserei der Steingraeber Manufaktur.

Piano en bois de rose de Bahia satiné au sein du département responsable de la serrurerie de la manufacture Steingraeber.



-122 T-



DER KLASSIKER

Das 122 T ist ein Klassiker unter den Hauskonzertklavieren. Seine einzigartige Klangfülle verdankt das 122 T einer Sonderkonstruktion: ein mitklingender Neben-Resonanzboden fungiert ab dem Forteanschlag als „Turbo“.

SEINE BESONDERHEITEN

Für eine besonders spiefreudige Variante wird das 122 T mit der klassischen Steingraeber-Mechanik ausgestattet. Alternativ steht die flügelgleiche „Steingraeber-Ferro-Magnet“-Mechanik (SFM) zur Wahl. Das 122 T ist auch als Opera Sondermodell, entwickelt in Zusammenarbeit mit den Bayreuther Festspielen, erhältlich – u. a. mit integrierter LED-Beleuchtung, perforierten Klangfronten und einem speziellen Partitur-Pult.

WELTWEITE SPIELORTE (AUSWAHL)

Als Bühnenklavier ist es im Festspielhaus Bayreuth, im Opernhaus Malmö und in der Scala Milano im Einsatz, aber auch in der Berliner Philharmonie und dem Gewandhaus Leipzig. Von vielen Hochschulen seien nur Paris, Karlsruhe und Weimar genannt, aus Künstlerkreisen David Gray.

LE CLASSIQUE

Le piano droit 122 T constitue un classique parmi les pianos droits de concert. Le 122 T doit la richesse unique de sa sonorité à une construction particulière: la présence d'une table d'harmonie additionnelle vibrante agissant comme « turbo » et créant ainsi davantage de volume sonore.

SES PARTICULARITÉS

Le piano droit 122 T est équipé de la mécanique Steingraeber classique pour un jeu particulièrement plaisant et fluide. Pour une vitesse de répétition semblable à celles des pianos à queue, la mécanique « Steingraeber-Ferro-Magnet » (SFM) constitue une alternative qui peut être installée sur demande. Une édition spéciale « opéra » du 122 T résultant d'une collaboration avec le festival de Bayreuth est également disponible et inclut notamment un éclairage LED, des panneaux sonores perforés et un pupitre à partitions intégré.

JOUÉ DANS LE MONDE ENTIER (SÉLECTION DE SALLES DE SPECTACLE)

En tant que piano de scène, on trouve le 122 T à la Maison du Festival de Bayreuth, à l'opéra de Malmö et à la Scala de Milan. Il accompagne également l'orchestre philharmonique de Berlin et le Gewandhaus de Leipzig. Enfin le 122 T est également populaire auprès de nombreux artistes dont David Gray et de conservatoires parmi lesquels les conservatoires de Paris, Karlsruhe et de Weimar.

Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf Laissez libre cours à votre imagination

Es gibt Hunderte Möglichkeiten der Gestaltung Ihres Klaviers! Wir laden Sie ein, auf Entdeckungsreise zu gehen in unserem großen Furnierlager. Den Reiz des geölten Holzes zu fühlen und zu riechen, mit den Formen des Klaviers ganz grundsätzlich zu spielen... kurz: Ihr Traumklavier selbst zu entwerfen.

Il existe des centaines de possibilités de concevoir votre piano ! Nous vous invitons à venir découvrir notre entrepôt de placages. Venez ressentir le charme parfumé du bois huilé et amusez-vous à explorer les multiples possibilités de design que votre piano pourrait emprunter... En bref : Façonnez vous-même le piano de vos rêves.





Let your imagination run wild

There are literally endless ways to design your piano. We invite you to embark on a voyage of discovery in our veneer warehouse. Feel and smell the scented charm of oiled wood, and explore the very shape of the instrument in a profound way. In short, design your dream piano ... yourself.



1 Tuliptree



2 Birdseye maple



3 Sycamore cluster



4 Sycamore curl



5 Sycamore figured



6 Sycamore plain



7 Birch



8 Ash curl



17 Pine



18 Avodire



19 Alder



20 Sen



21 Myrtle burl



22 Beech



23 Sweet chestnut



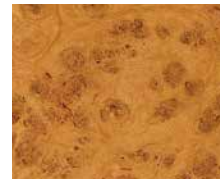
24 European lacewood



33 Notty oak



34 Oak curl



35 Oak burl



36 Movingui



37 Sassafras



38 Olive ash burl



39 European elm



40 Cerejeira crotch



49 Apple



50 Maple burl



51 S. European maple



52 Swiss pear



53 Madrone



54 Madrone burl



55 Harewood



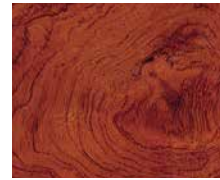
56 European plane burl



65 Sapele



66 Silky oak



67 Bubinga



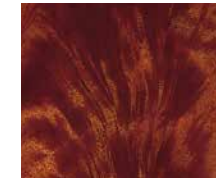
68 European walnut



69 American black walnut



70 African mahogany crotch



71 Mahogany crotch



72 Etimoe special



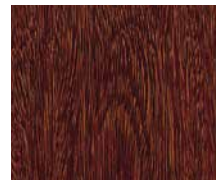
81 Santos rosewood



82 Rio rosewood



83 East Indian rosewood



84 Sucupira



85 Laurel



86 Louro Preto



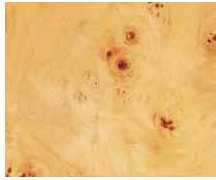
87 Imbuva burl



88 Walnut cluster



9 White ash burl



10 Poplar burl



11 Karelian birch



12 Japanese ash



13 Koto



14 White ash



15 Fir, silver fir



16 Cembra pine



25 Ceylon satinwood



26 Limba



27 Anegre figured



28 Anegre



29 Grey poplar



30 Red oak



31 American white oak



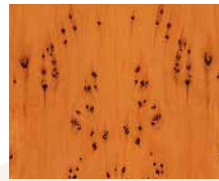
32 European oak



41 Amboyna burl



42 European cherry



43 Yew tree



44 Larch



45 Sweet chestnut burl



46 Eucalyptus burl



47 Red alder



48 Brown ash



57 English plane cluster



58 Cedar



59 Bahia rosewood



60 Redwood



61 Afrormosia



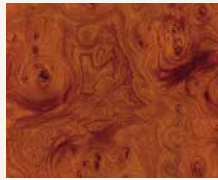
62 Zebrawood



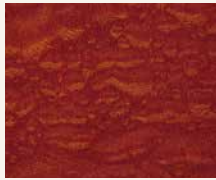
63 Teak



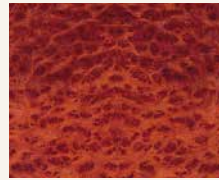
64 Plum tree



73 Elm burl



74 Pommele



75 Vavone burl



76 Macore



77 Figured macore



78 Padauk



79 Etimoe figured



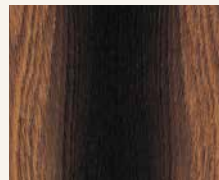
80 Brown oak



89 Walnut crotch



90 Californian walnut burl



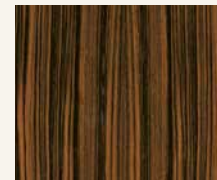
91 Bog oak



92 Cocobolo



93 Thuya burl



94 Ebony, Macassar



95 Ziricote



96 Wenge




STEINGRAEBER
BAYREUTH 1852

THEME AND VARIATIONS I

Here are a few helpful suggestions to get you started. The top row illustrates basic designs with different woods. From left to right: amboina, rosewood, tineo. The bottom row illustrates alternative cabinet shapes. From left to right: renaissance (French walnut), customer's own design (Ceylon satinwood), classical (amboina).



VARIANTENREICHE FORMEN I

Verstehen Sie diese Beispiele bitte als Anregung. Die Reihe oben zeigt Grundausführungen mit verschiedenen Hölzern (v. l. n. r. Amboina, Palisander, Tineo), die Reihe unten alternative Möbelformen, v. l. n. r. Renaissance (Französischer Nussbaum), Eigendesign (Zitronenholz), Klassizistisch (Amboina).

FORMES VARIÉES I

Quelques exemples à titre d'inspiration. En haut figurent les modèles de base avec différents bois (de gauche à droite : amboine, palissandre et tineo), tandis qu'en bas quelques modèles alternatifs sont proposés ; de gauche à droite : renaissance (bois de noyer français), propre design (bois de citronnier) et classique (bois d'amboine).





Classical: interior veneer cherry, with Liszt medallion



N-Class: quilted maple/maple



Classical: walnut burl interior veneer



N-Class: santos rosewood



N-Class: tinoe, criss-cross veneer



N-Class: East Indian rosewood



Utzon grand piano



Phoenix: santos rosewood/quilted maple



N-Classic: apple tree, criss-cross veneer, gold-plated brass parts



Model „Liszt“: French walnut



Model „S“ Studio: anthracite lacquer



Model „Renaissance“: French walnut

THEME AND VARIATIONS II

Most variations are based on our “T” cabinet forms (Traditional, models 122 and 130) and the more detailed 138 K (Classic) variant. All three models are also available in baroque versions.

VARIANTENREICHE FORMEN II

Die meisten Varianten basieren auf unseren Möbelformen „T“ – Tradition (Modelle 122 und 130) und der detailreicheren Variante 138 K – Klassisch. Alle drei Modelle gibt es auch in Barockvarianten.

FORMES VARIÉES II

La plupart de nos variations se basent sur les formes de meuble « T » (modèles traditionnels 122 et 130) ou sur la version (classique) plus détaillée 138 K. Les trois modèles existent également dans un style baroque.



138 K: Twist & Change lemon



138 K: walnut burl/poplar burl



130 T: black oak/natural elm



130 T: quilted maple/black oak



122 T: French walnut



122 T: Twist & Change French walnut



138 K: walnut burl



130 T: Twist & Change Macassar



138 K: Baroque – French walnut/walnut burl/perforated relief



122 T: Twist & Change santos rosewood



TWIST & CHANGE

“Twist & Change” is the name of this playful variant which changes your piano’s appearance in the blink of an eye, bringing two pianos together into one. One side of the upper and lower front panels of the piano features rare wood inlays, while the other is classic, polished plain black.

TWIST & CHANGE

So heißt die Variante, mit der sich das Aussehen eines Pianos im Handumdrehen verändern lässt und zwei Pianos in einem kombiniert. Eine Seite der Ober- und Unterfront des Klaviers zeigt sich mit eingearbeiteten seltenen Hölzern; die Rückseite ist jeweils uni schwarz poliert.

TWIST & CHANGE

C’est ainsi que se nomme le modèle permettant que l’esthétique du piano change en un clin d’œil et que deux pianos se trouvent combinés en un. Tandis qu’un côté des panneaux avant haut et bas du piano montre un bois rare travaillé, le verso présente un style classique lustré de couleur noire unie.



STEINGRAEBER
BAYREUTH 1852

PROFESSIONAL STUDIO: FASTER ACTION

The Model 130 PS is designed for the lowest possible friction of the centre pins and facilitates exceptionally rapid articulation. Thanks to an aluminium bar, more vibrations are transferred to the pianist's fingertips and the addition of a sostenuto pedal makes it a truly professional piano.

PROFI STUDIO: DIE BESCHLEUNIGTE MECHANIK

Modell 130 PS ist auf geringstmögliche Reibung der Achsen ausgelegt und spielt sich ungewöhnlich schnell. Dank des Aluminiumbalkens vermitteln sich mehr Schwingungen in die Fingerspitzen und das Sostenuto-Pedal macht es vollends zum Profiklavier.

STUDIO PROFESSIONNEL : LA MÉCANIQUE ACCÉLÉRÉE

Le modèle 130 PS est conçu pour éviter le plus possible le frottement des axes et pour permettre un jeu extraordinairement rapide. En sus de la poutre en aluminium qui permet que davantage de vibrations soient transmises au bout des doigts du de la pianiste, la pédale de soutien (sostenuto) fait de ce piano un véritable instrument professionnel.

SFM ACTION: COMPARABLE WITH A GRAND PIANO

The "Steingraeber Ferro Magnet" (SFM) action is available on all three models. Magnetic attraction shortens distances within the action itself, resulting in a repetition at a low point of the key-dip (key-depth), comparable to grand pianos, of only 1-2mm key travel relative to a playing depth of 8-9mm. A sostenuto pedal is optional (however not for the 122 model).

SFM-MECHANIK: DIE FLÜGELGLEICHE

Die Steingraeber-Ferro-Magnet-(SFM) Mechanik ist bei allen drei Modellen lieferbar. Magnetische Anziehungskräfte verkürzen die Wege innerhalb der Mechanik und führen zu einem Repetitions-punkt von nur 1 bis 2 mm Tastenhub beziehungsweise 8 bis 9 mm Spieltiefe. Sostenuto ist optional (nicht bei 122).

MÉCANIQUE SFM : COMPARABLE AU PIANO À QUEUE

La mécanique « Steingraeber-Ferro-Magnet » (SFM) est disponible sur les trois modèles. L'attraction magnétique diminue la distance au sein de la mécanique, conduisant à une vitesse de répétition et à une sensation de jeu équivalentes à celles permises par les pianos à queue (seulement 1 à 2 mm de distance pour une profondeur de jeu de 8 à 9 mm). Une pédale de soutien (sostenuto) est en option (il en va néanmoins différemment du modèle 122).

THE CLASSIC

The classic Steingraeber action offers both familiarity and absolute joy in playing. Traditionally built, it can be supplemented by chamber music damping on both the 130 and 138 models. This option is also available with the PS and SFM actions.

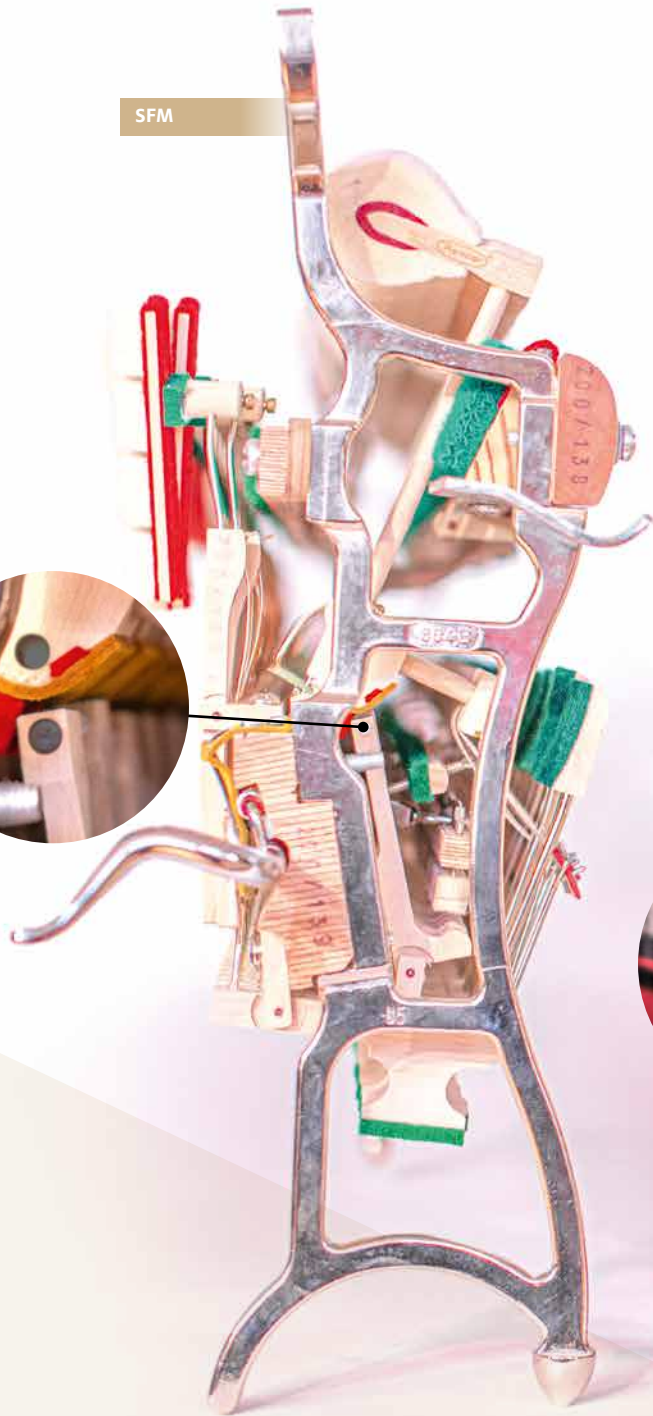
DER KLASSIKER

Die klassische Steingraeber Mechanik vermittelt Vertrautheit und Spielfreude. Traditionell gebaut kann sie bei den Modellen 130 und 138 durch die Kammermusikdämpfung ergänzt werden, dies ist auch bei PS und SFM möglich.

LE CLASSIQUE

La mécanique classique de Steingraeber procure à la fois aisance et plaisir de jouer. Fabriquée de manière traditionnelle, on peut lui ajouter un système d'étouffoirs pour musique de chambre s'agissant des modèles 130 et 138, qui est par ailleurs également compatible avec le modèle PS et la mécanique SFM.

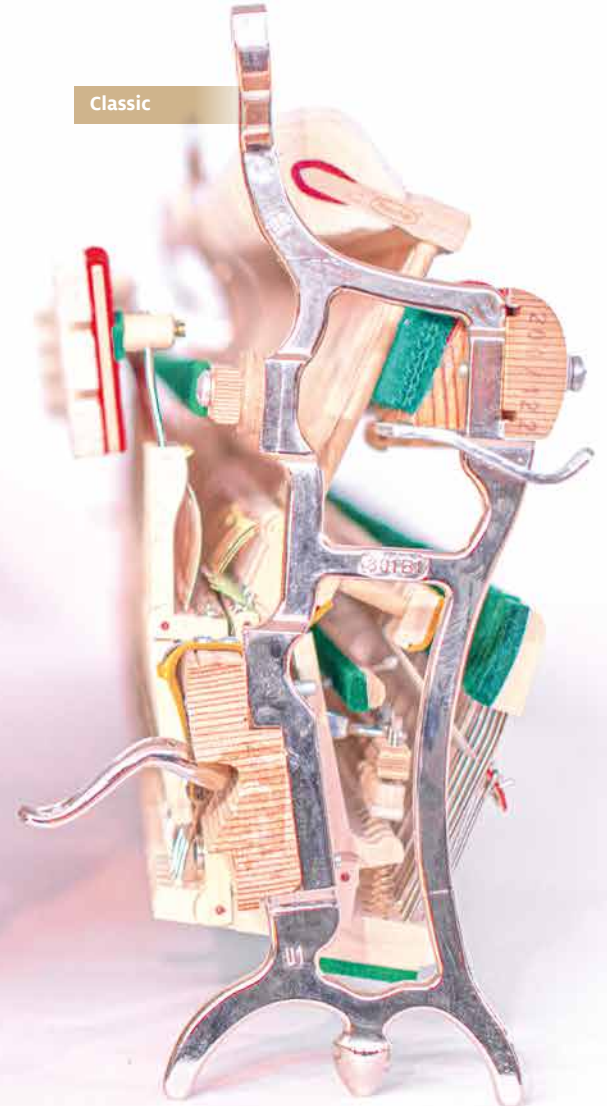
SFM



PS



Classic



Welcome to Steingraeber House

THE DECISION IS YOURS

Be our guest in the very place where our pianos are created, and decide for yourself not only the unique tonal and performance character of your instrument but its appearance as well.

THE CHOICE IS YOURS

Choose between different voicings, playing action feels and shades of visual finesse.

TALK WITH US

Consult with our master craftspeople and discover your perfect instrument, be it for your own music production and recording, or your musical companion for life.

As our guest, we would like to offer you even more food for your musical thoughts at our Piano World Bayreuth. Not only will the historic spirits of baroque composer Margravine Wilhelmine and keyboard tour-de-force Franz Liszt inspire your creativity, along with the world's largest "Franz Liszt" exhibition of historical photographs, but also the new spirits of the many young creative people who work and perform here year in, year out, making Steingraeber House a truly exciting place to be. Feel like the master of the house. Reside in one of the three apartments, and make use of our large historic artist's kitchen. Nothing could be easier. Simply come, stay and let yourself be inspired!





Herzlich willkommen im Steingraeber Haus

SELBSTBESTIMMUNG!

Seien Sie Gast am Entstehungsort der Klaviere und bestimmen Sie den Instrumentencharakter genauso wie das Aussehen.

WAHLFREIHEIT!

Wählen Sie zwischen verschiedenen Intonationen, Spielgefühl und optischen Feinheiten.

DIALOG!

Beraten Sie sich mit unseren Meistern und finden Sie Ihr Ideal. Sei es für Ihre Musikproduktion und Aufnahme – oder für Ihr Instrument für's Leben.

Ihnen, unseren Gästen, möchten wir Inspirationen vermitteln an einem inspirierenden Ort, der Klavierwelt Bayreuth. Sie spüren den Geist der Barockkomponistin Markgräfin Wilhelmine, des Tastenlöwen Franz Liszt mit der weltgrößten Ausstellung historischer Photographien, und jenen der vielen jungen Kreativen, die jahrein, jahraus im historischen Steingraeber Haus arbeiten und konzertieren.

Fühlen Sie sich als Hausherrin und Hausherr und bewohnen Sie eines der drei Apartments samt großer historischer Künstlerküche – lassen Sie sich inspirieren!

Bienvenue chez la maison Steingraeber

VOTRE DÉCISION !

Soyez notre invité.e dans le lieu même de fabrication de votre piano et décidez non pas seulement de la tonalité unique de votre instrument mais également de son esthétique.

VOTRE CHOIX !

Choisissez parmi différentes intonations, diverses sensations de jeu et de multiples raffinements visuels.

PARLONS-EN !

Prenez conseil auprès de nos maîtres artisans pour trouver le piano vous convenant à la perfection, qu'il s'agisse de produire et d'enregistrer vos compositions ou de trouver l'instrument susceptible de vous accompagner au quotidien.

Vous êtes nos invité.e.s et nous souhaitons partager plus encore d'inspirations musicales au cœur d'un lieu inspirant, l'univers du piano que représente la ville de Bayreuth. Laissez-vous porter par l'esprit de la compositrice baroque qu'était la margravine Wilhelmine, trouvez l'inspiration auprès du virtuose Franz Liszt et visitez la plus importante exposition de photographies historiques au monde consacrée à ce dernier. Faites également la rencontre de nombreux jeunes artistes qui viennent s'entraîner et donner des concerts dans la maison historique Steingraeber.

Faites comme chez vous, habitez l'un de nos trois appartements équipés d'une grande cuisine d'artiste historique – laissez-vous inspirer !



**An invitation to
stop and enjoy:
impressions from
Steingraeber
House**

**Einladung
zum Verweilen:
Impressionen aus
dem Steingraeber
Haus**

Invitation à flâner :
Impressions de la
maison
Steingraeber

The Wonderful World of Piano Making

The focus of your visit to Bayreuth will be your firsthand experience of our manufactory. Become a team member for a day and look over our shoulder while we introduce you to the intricacies of our industry-renowned Steingraeber innovations. They might even inspire your own design ideas too! Before delivery, you are of course invited to take part in the finishing process, and have a say in the final look and feel of your unique and personal instrument.

EXCELLENT SERVICE WORLDWIDE

Steingraeber pianos are built to last, but should you ever need spare parts or something repaired, Steingraeber's international trained partners or the customer service here in Bayreuth will be right by your side. International experts are regularly trained here in-house, from which point on they are at your service, on all five continents.

WE WORK SUSTAINABLY

Striving for sustainability should not be just an empty phrase, and to this end Steingraeber has consciously joined the Bavarian Environmental Pact as part of the elite circle of "Brands of the Century". 90% of our materials come from Central Europe, while the remaining 10% need to be sourced further afield, such as Australian wool for our hammerhead felt or Canadian maple for our pin block. We never use chipboard, MDF or HDF as wood substitutes.



For advice on everything from decorative finishes to precision work on sound and technical matters, the Steingraeber crew is here for you at every step.

Von der Beratung fürs beste Dekor bis Feinarbeit in Klang und Technik: die Steingraeber Crew ist für Sie da!

A chaque étape l'équipe Steingraeber est là pour vous, qu'il s'agisse de vous conseiller sur les meilleurs ornements ou de procéder à un travail de précision des timbres ou d'aspects techniques !





Head Technicians Romina Tobar and Wolfgang Schäffler
 Cheftechnikerin Romina Tobar und Cheftechniker Wolfgang Schäffler
 Les techniciens en chef Romina Tobar et Wolfgang Schäffler

Fantastische Welt des Klavierbaus

Im Zentrum Ihres Bayreuth-Besuchs steht das Erleben der Manufaktur. Werden Sie einen Tag lang Teammitglied und schauen Sie uns über die Schultern. Lassen Sie sich einführen in die Besonderheiten der Steingraeber Innovationen, sie könnten auch für Sie eine Bereicherung sein! Vor der Auslieferung sind Sie selbstverständlich eingeladen, beim Finish dabeizusein und Einfluss auszuüben auf die Endgestaltung Ihres persönlichen Klaviers.

EXZELLENTER SERVICE WELTWEIT

Steingraeber Klaviere sind für die Ewigkeit gebaut. Falls Sie doch einmal Ersatzteile oder eine Reparatur benötigen, stehen Ihnen weltweit geschulte Steingraeber-Partner oder der Kundenservice aus Bayreuth zur Seite. Externe Expertinnen und Experten werden regelmäßig direkt in unserer Manufaktur geschult und sind im Anschluss auf allen fünf Kontinenten für unsere Kundinnen und Kunden im Einsatz.

WIR ARBEITEN NACHHALTIG

Das Streben nach Nachhaltigkeit darf keine Floskel sein, Steingraeber ist bewusst Mitglied beim Umweltpakt Bayern und gehört zum kleinen Kreis der Marken des Jahrhunderts. 90 % der Materialien kommen aus Zentraleuropa und bei den restlichen 10 % gibt es gute Gründe, wie z. B. bei der australischen Wolle für den Hammerkopffilz oder dem kanadischen Ahorn für die Stimmstöcke. Spanplatte, MDF oder HDF kommen als Holzersatzstoffe nicht zum Einsatz.

L'univers fantastique de la construction de piano

Votre découverte de notre manufacture constitue le temps fort de votre visite de la ville de Bayreuth. L'espace d'une journée devenez membre de notre équipe et regardez nous faire. Apprenez-en davantage sur les particularités des innovations Steingraeber qui seront peut-être autant de sources d'inspiration ! Avant l'expédition de votre piano vous êtes bien entendu invité.e à participer aux derniers ajustements tant sonores qu'esthétiques de votre pièce unique.

SERVICE D'EXCELLENCE DANS LE MONDE ENTIER

Les pianos Steingraeber sont construits pour durer. Dans le cas où vous auriez néanmoins besoin d'une pièce de rechange ou de réparation, les partenaires internationaux de Steingraeber ou notre service client à Bayreuth demeurent à votre disposition. Des experts internationaux sont régulièrement formés sur place au sein de notre manufacture, à la suite de quoi ils sont à votre service sur l'ensemble des cinq continents.

NOUS TRAVAILLONS DE MANIÈRE DURABLE

Travailler de façon durable ne saurait être pris à la légère. C'est dans cette optique que Steingraeber est membre du pacte environnemental bavarois et figure parmi le cercle restreint des « marques du siècle ». 90 % des matériaux que nous utilisons proviennent d'Europe centrale et les 10% restants viennent d'ailleurs, comme par exemple la laine australienne pour le feutre des têtes de marteaux ou l'ébène canadien pour les barres d'harmonie. Nous n'utilisons jamais d'aggloméré, de MDF ou encore de HDF en tant que matériaux de substitution du bois.

Bayreuth is one of the most beautiful historic cities in Bavaria, and a large number of magnificent buildings, such as the UNESCO World Heritage Margravial Opera House, characterize its appearance.



Bayreuth: City of the Senses

Arcadia Galore! Bayreuth's reputation as a place of longing can be said to date back at least to the opening of the Margravial Opera House, which is now a designated UNESCO World Heritage Site. French rococo, including landscape gardening, is brought together with Italian theatrical baroque throughout the city and its surroundings. Today, the lively and modern university is one of the Bayreuth's cultural counterparts, with departments ranging from the Institute for Music Theatre to the Iwalewahaus (Institute for African Studies). The latter is located in the exciting Jewish district with its synagogue, mikvah and cultural centre.

The festival city is of course world-famous for Wagner, but it also offers an important jazz festival, Bayreuth Baroque, a piano festival and the impressive triennial "Franz Liszt Wochen" in conjunction with the Weimar-Bayreuth Piano Competition.

However ... Bayreuth also stands for excellent food and drink, being located in the Gourmet Region of Upper Franconia famous for its many specialities and, not to forget, for the largest density of breweries in the world!





Bayreuth, Stadt der Sinne

Arkadien! – Die Karriere Bayreuths als Sehnsuchtsort beginnt spätestens 1748 mit der Eröffnung des Markgräflichen Opernhauses, welches sich heute UNESCO Weltkulturerbe nennen darf. Der französische Rokoko samt Gartenkunst verbindet sich hier mit dem italienischen Theaterbarock in der ganzen Stadt und ihrer Umgebung. Heutzutage bildet die lebendige, moderne Universität einen der Gegenpole, auch in kultureller Art: Vom FIMT (Institut für Musiktheater) bis zum Iwalewahaus (Institut für Afrikanologie), spannt sich der Bogen. Letzteres bildet eine spannende Nachbarschaft zum jüdischen Zentrum Bayreuths mit Synagoge, Mikwe und Kulturzentrum.

Die Festspielstadt ist wegen Wagner weltberühmt, bietet aber auch ein Jazz Festival, Bayreuth Baroque, Klavierfestival und alle drei Jahre die großen Franz Liszt-Wochen mit dem Klavierwettbewerb Weimar-Bayreuth.

Aber: Bayreuth steht auch für exzellentes Essen und Trinken, es liegt in der Genussregion Oberfranken, berühmt für viele Spezialitäten und die größte Brauereidichte der Welt!

Bayreuth : ville des sens

Ville de merveilles ! – La réputation de Bayreuth comme lieu suscitant la rêverie date du jour de l'inauguration de l'opéra margravine en 1748. L'opéra est désormais inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Dans la ville et ses environs, le style rococo français avec ses jardins ornementaux se mêle au théâtre baroque italien. Aujourd'hui l'université moderne et animée constitue l'un des pendants culturels de la ville Bayreuth dont les domaines de spécialité vont de l'étude du théâtre lyrique (FIMT – Institut de théâtre lyrique) aux études africaines (Iwalewahaus – Institut pour les études africaines).

La ville du festival détient une renommée mondiale grâce à Wagner. Bayreuth propose néanmoins d'autres événements culturels comme un festival de jazz, Bayreuth Baroque, un festival de piano et tous les trois ans les importantes « Franz Liszt-Wochen » au cours desquelles un concours de piano entre étudiants de Weimar et de Bayreuth a lieu.

La ville de Bayreuth est par ailleurs également réputée pour son excellente gastronomie puisqu'elle est située dans la région gastronomique de la Haute-Franconie connue pour ses nombreuses spécialités savoureuses ainsi que pour la présence du plus grand nombre de brasseries au monde !



Foto: Lorenzo Moscia

Bayreuth zählt zu den schönsten historischen Städten Bayerns. Viele Prachtbauten – wie das UNESCO Welterbe Markgräfliches Opernhaus – prägen das Stadtbild.

Bayreuth compte parmi les plus belles villes historiques de Bavière. Nombre de bâtiments splendides – parmi lesquels l'opéra margravine figurant au patrimoine mondial de l'UNESCO – illustrent la splendeur de cette ville.



Steingraeber has made the conscious decision to participate in the Bavarian Pact for Environment and Climate, and stands for responsible, sustainable action and awareness.

Steingraeber nimmt am „UMWELT- UND KLIMAPAKT BAYERN“ teil und steht ein für verantwortliches Handeln mit Umweltbewusstsein.

Steingraeber participe au "PACTE ENVIRONNEMENTAL ET CLIMATIQUE DE BAVIERE" et s'engage à agir de manière responsable en ayant conscience de l'environnement.

Technical data and features	Technische Daten	Informations techniques
Max. height (uprights) Max. length (grands)	Max. Höhe (Pianos) Max. Länge (Flügel)	Hauteur max. (pianos droits) Longueur max. (pianos à queue)
Max. width/depth (uprights) Max. width/height (grands)	Max. Breite/Tiefe (Pianos) Max. Breite/Höhe (Flügel)	Largeur / Profondeur max. (pianos droits) Largeur / hauteur max. (pianos à queue)
Knee room	Kniefreiheit	Espace aux genoux
Net weight (approx.)	Gewicht netto (ca.)	Poids net (approx.)
Gross weight (cardboard) (approx.)	Gewicht brutto (ca.)	Poids brut (approx.)
Sounding space	Klingende Resonanzbodenfläche	Espace sonore
1st bass string speaking length	Ton 1	Corde No 1
Dual weighting = touch weight naturals/sharps (approx.)	Spielgewicht: Unter-/Obertaste (ca.)	Poids du jeu : poids des touches blanches / dièses (approx.)
Counterweight (approx.)	Aufgewicht (ca.)	Force de rappel (approx.)
Highly compressed beech pin block, number of layers	Stimmstock, Anzahl Buchenschichten	Barre d'harmonie, nombre de lamelles de hêtre
Ebony sharps	Obertasten aus Ebenholz	Dièses en bois d'ébène
Mineral keytops for naturals	Untertasten mineralisch	Touches blanches en revêtement minéral
Comprehensive genuine wood guarantee	Umfassende Echtholzgarantie	Manufacture garantie en bois véritable
Environmentally-friendly processing	Umweltfreundliche Verarbeitung	Fabrication écologique
Humidity-safe glued joints	Tropenfest	Collage tropicalisé
Special drying for extremely low humidity	Sondertrocknung (Wüstenklima)	Séchage particulier (pour climats arides)
Keyboard lid bracke	Klappenbremse	Dispositif de fermeture lente
Sostenuto pedal	Tonhaltepedal (Sostenuto)	Pédale de soutien (sostenuto)
School upright / Concert grand castors, with 2 brakes	Schul-/Konzertrollen inkl. 2 Bremsen	Roulettes de déplacement pour pianos incluant deux freins
3rd pedal -/hand-operated muffler	Pedal-/Handmoderator	Pédale de sourdine / à la main
Adjustable lyre-stays	Einstellbare Lyrastützen	Arcs-boutants de lyre ajustables
Una Corda regulation by capstanscrew	Una-Corda-Pilotenregulierung	Régulation pilote Una Corda
Key frame adjusting screw from underneath in the bass	Waagebalken-Stellschraube im Bass von unten	Vis de réglage du balancier sous les basses
Mozart Rail (touch depth 8-10 mm)	Mozart-Zug (Spieltiefe 8-10 mm)	Mozartzug (profondeur de jeu 8-10 mm)
Sordino (pedal or kneelever)	Sordino-Zug (Pedal oder Kniehebel)	Sordinozug (pédale ou levier de genou)
Carbon fibre soundboard	Kohlefaser Resonanzboden	Table d'harmonie en fibres de carbone
Adsilent Virtual Recording E-Concert Grand	Adsilent Virtual Recording E Konzertflügel	Système d'enregistrement virtuel adsilent pour piano à queue de concert E
Transducer	Transducer	Transducteur
SFM (Steingraeber-Ferro-Magnet) action	SFM (Steingraeber-Ferro-Magnet) Mechanik	Mécanique SFM (« Steingraeber-Ferro-Magnet »)
Chamber music dampers	Kammermusikdämpfung	Système d'étouffoirs pour musique de chambre

● = basic price | ○ = extra cost | ■ = not available | a. A. = upon request
 Dimensions/models subject to change

● = Grundpreis | ○ = Aufpreis | ■ = nicht lieferbar | a. A. = auf Anfrage
 Maß-/Modelländerungen vorbehalten

● = prix de base | ○ = frais supplémentaires | ■ = indisponible | a. A. = sur commande
 Sous réserve d'éventuelles modifications de taille et de modèle



122	130 SFM	130 PS	138	A-170	B-192	C-212	D-232	E
48" 122 cm	51" 130 cm	51" 130 cm	54" 138 cm	57" 170 cm	6'3" 193 cm	7' 213 cm	7'7" 232 cm	9' 275 cm
58" / 24" 148 / 60 cm	58" / 25" 148 / 63 cm	58" / 25" 148 / 63 cm	59" / 26" 152 / 66 cm	60" / 40" 153 / 102 cm	61" / 41" 154 / 103 cm	61" / 40" 155 / 102 cm	62" / 40" 157 / 102 cm	62" / 40" 157 / 102 cm
26" / 67 cm	27" / 69 cm	27" / 69 cm	27" / 70 cm	25" / 63,5 cm	25" / 63,5 cm	25" / 63,5 cm	25" / 63,5 cm	25" / 63,5 cm
215 kg	227 kg	227 kg	277 kg	291 kg	320 kg	363 kg	412 kg	498 kg
282 kg	303 kg	303 kg	352 kg	387 kg	409 kg	482 kg	511 kg	596 kg
10.094-11.459 cm ² 1.565-1.776 sq. inch	10.458 cm ² 1.621 sq. inch	10.458 cm ² 1.621 sq. inch	10.813 cm ² 1.676 sq. inch	11.397 cm ² 1.767 sq. inch	11.357 cm ² 1.760 sq. inch	13.257 cm ² 2.055 sq. inch	13.558 cm ² 2.101 sq. inch	16.874 cm ² 2.616 sq. inch
1.155 mm 45 1/2"	1.220 mm 48 1/4"	1.220 mm 48 1/4"	1.280 mm 50 1/2"	1.230 mm 48 1/2"	1.400 mm 55 1/12"	1.560 mm 58 1/4"	1.680 mm 66 1/7"	2.021 mm 79 1/2"
48/47 g	48/47 g	52/51 g	48/47 g	48/47 g	48/47 g	48/47 g	52-48/51-47 g	52-48/51-47 g
20-27 g	21-27 g	28-35 g	21-27 g	20-27 g	21-27 g	21-27 g	21-27 g	20-25 g
ca. 22	ca. 25	ca. 25	ca. 25	ca. 22	ca. 22	ca. 22	ca. 22	ca. 22
●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●
○	○	○	○	●	●	●	●	●
-	○	●	○	●	●	●	●	●
○	○	○	○	○	○	○	●	●
○	○	○	○	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.	a. A.
-	-	-	-	●	●	●	●	●
-	-	-	-	●	●	●	●	●
-	-	-	-	-	-	●	●	●
-	-	-	-	○	○	○	○	●
-	-	-	-	-	-	○	○	●
○	○	○	○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○	○	○	○
-	-	-	-	○	○	○	○	○
○	○	○	○	-	-	-	-	-
-	○	○	● / ○	-	-	-	-	-

FURNIERE (SEITEN 56-57)

1 Tulipier	49 Apfelbaum
2 Vogelaugenahorn	50 Ahorn-Maser
3 Ahorn Cluster	51 Spitzahorn
4 Ahorn-Pyramide	52 Birnbaum
5 Riegelahorn	53 Madrona
6 Ahorn	54 Madrona-Maser
7 Birke	55 Platane
8 Esche-Pyramide	56 Platane-Maser
9 Esche-Maser, weiß	57 Platane-Cluster
10 Mapa-Maser	58 Zeder
11 Birke-Maser	59 Rosenholz
12 Tamo	60 Sequoie
13 Koto	61 Afromoisa
14 Europäische Esche	62 Zebrano
15 Tanne	63 Teak
16 Zirbelkiefer	64 Zwetschge
17 Kiefer	65 Sapeli
18 Avodire	66 Silky Oak
19 Erle	67 Bubinga
20 Sen	68 Europ. Nussbaum
21 Myrte-Maser	69 Amerik. Nussbaum
22 Buche	70 Khaya-Pyramide
23 Kastanie	71 Mahagoni-Pyramide
24 Platane Spiegel	72 Etimoe-Sonder
25 Zitrone	73 Rüster-Maser
26 Limba	74 Sapeli-Pommelé
27 Anegre Riegel	75 Vavona-Maser
28 Anegre	76 Macore
29 Grisard	77 Macore-Riegel
30 Roteiche	78 Padouk, afrikanisch
31 Amerik. Weißeiche	79 Etimoe Riegel
32 Europäische Eiche	80 Brauneiche
33 Asteiche	81 Santos Palisander
34 Eiche-Pyramide	82 Rio Palisander
35 Eiche-Maser	83 Ostindisch Palisander
36 Movingui	84 Sucupira
37 Sassafras	85 Laurel
38 Olive ash burl	86 Louro Preto
39 Holländische Rüster	87 Imbuyal
40 Cerejera-Pyramide	88 Nussbaum-Kopf
41 Amboina-Maser	89 Nussbaum-Pyramide
42 Kirschbaum	90 Nussbaum-Maser
43 Eibe	91 Mooreiche
44 Lärche	92 Cocobolo
45 Kastanie-Maser	93 Thuya-Maser
46 Eukalyptus-Maser	94 Makassar
47 Red Alder	95 Zircote
48 Olivesche	96 Wenge

Abdruck mit
 freundlicher
 Genehmigung
 von



INDEX MATERIAE PLACAGES (PAGES 56-57)

1 Tulipier	49 Pommier
2 Erable moucheté	50 Loupe de sycomore
3 Raré de sycomore	51 Érable uni
4 Ronce de sycomore	52 Poirier
5 Sycomore ondulé	53 Madrone
6 Sycomore uni	54 Loupe de madrone
7 Bouleau	55 Platane
8 Ronce de frêne	56 Loupe de platane
9 Loupe de frêne blanc	57 Raré de platane
10 Loupe de peuplier	58 Cèdre
11 Loupe de bouleau	59 Bois de rose
12 Frêne du Japon	60 Sequoia
13 Koto	61 Afrormosia
14 Frêne blanc	62 Zebrano
15 Sapin	63 Teck
16 Pin cembre, Alvies	64 Prunier
17 Pin	65 Sapelli
18 Avodiré	66 Greville robuste
19 Aulne	67 Bubinga
20 Sen	68 Noyer européen
21 Loupe de myrte	69 Noyer américain
22 Hêtre	70 Ronce d'acajou
23 Chataigner	71 Ronce d'acajou
24 Platane maillé	72 Etimoé spéciale
25 Citronnier	73 Loupe d'orme
26 Limba	74 Pommelé
27 Anegré ondé	75 Loupe de vavone
28 Anegré	76 Macoré
29 Grisard	77 Douka
30 Chêne rouge	78 Padouk
31 Chêne blanc américain	79 Etimoé ondulé
32 Chêne européen	80 Chêne brun
33 Chêne avec noeuds	81 Palissandre de Santos
34 Ronce de chêne	82 Palissandre Rio
35 Loupe de chêne	83 Palissandre d'Indes
36 Movingui	84 Sucupira
37 Laurier des Iriquois	85 Laurel
38 Loupe de frêne olivier	86 Louro Preto
39 Orme européen	87 Loupe de tulipier
40 Ronce de cerejera	88 Raré de noyer
41 Loupe d'amboine	89 Ronce de noyer
42 Merisier européen	90 Loupe de noyer
43 If	91 Chêne fossile
44 Melèze	92 Cocobolo
45 Loupe de chataigner	93 Loupe de thuja
46 Loupe d'eucalyptus	94 Ebène macassar
47 Aulne de L'Oregon	95 Zircote
48 Frêne olivier	96 Wenge

INDEX MATERIAE

1 Liriodendron tulipifera	49 Malus sylvestris
2 Acer saccharum	50 Acer macrophyllum
3 Acer ssp.	51 Acer platanoides
4 Acer pseudoplatanus	52 Pyrus communis
5 Acer pseudoplatanus	53 Arbutus menzeesii
6 Acer pseudoplatanus	54 Arbutus menziesii
7 Betula alba	55 Platanus acerifolia
8 Fraxinus excelsior	56 Platanus acerifolia
9 Fraxinus excelsior	57 Platanus acerifolia
10 Populus nigra	58 Cedrus ssp.
11 Betula alba	59 Dalbergia variabilis
12 Fraxinus mandschurica	60 Sequoia sempervirens
13 Pterygota macrocarpa	61 Pericopsis elata
14 Fraxinus excelsior	62 Microberlinia brazzavillensis
15 Albies Alba	63 Tectona grandis
16 Pinus cembra	64 Prunus domestica
17 Pinus ssp.	65 Entandophragma cylindricum
18 Turraeanthus africana	66 Carduella sublimis
19 Alnus glutinosa	67 Guiburtia tessmanii
20 Acanthopanax ricinifolius	68 Juglans regia
21 Umbellularia californica	69 Juglans nigra
22 Fagus sylvatica	70 Khaya ivorensis
23 Castanea sativa	71 Swietenia macrophylla
24 Platanus acerifolia	72 Copaifera salicounda
25 Chloroxylon swietenia	73 Ulmus carpinifolia
26 Terminalia superba	74 Entandophragma cylindricum
27 Aningeria ssp.	75 Sequoia sempervirens
28 Aningeria robusta	76 Tieghmella heckelii
29 Populus canescens	77 Tieghemella africana
30 Quercus rubra	78 Pterocarpus soyauxii
31 Quercus alba	79 Copaifera salikounda
32 Quercus robur	80 Quercus ssp.
33 Quercus ssp.	81 Machaerium scleroxylon
34 Quercus ssp.	82 Dalbergia nigra
35 Quercus robur	83 Dalbergia latifolia
36 Distemonanthus benthamianus	84 Bowdichia ssp.
37 Sassafras albidum	85 Terminalia tomentosa
38 Fraxinus excelsior	86 Cordia ssp.
39 Ulmus carpinifolia	87 Phoebe porosa
40 Torresea acreana	88 Juglans ssp.
41 Pterocarpus indicus	89 Juglans nigra
42 Prunus avium	90 Juglans regia
43 Taxus baccata	91 Quercus ssp.
44 Larix decidua	92 Dalbergia retusa
45 Castanea sativa	93 Tetraclinis articulata
46 Eucalyptus ssp.	94 Diospyros celebica
47 alnus rubra	95 Cordia dodecandra
48 Fraxinus ssp.	96 Milletia laurentii

YOUR CHECKLIST FOR TOP QUALITY

	Steingraeber	Others
Holistic approach		
Only natural materials for acoustic parts	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bridges custom fit to the frame	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
All models: same quality and type of construction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Non-slip, hygroscopic keyboard	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Energy Retention		
Agraffes with steel inserts	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capo d'astro bars with hard bridges	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cast-iron hardening	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hardened, nickel-plated bridge pins	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
100 % classic wooden joints	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
100 % crystal-hard glues for acoustic parts	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The entire action vibrates	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Individual membranes		
Every soundboard is custom-made	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sand testing for custom tuning	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circulating energy and resonance		
Body 100% acoustically energized	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inner tension in wood and cast-iron construction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hardwood provides ribs and bottom with inner tension	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Belly rail couples treble and bass	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Secondary Sound Source		
100 % real wood for cabinet and acoustic parts	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leichter Akustikdeckel mit Alu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Secondary sound sources vibrate along with colour changes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ebony black keys on grands and uprights	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Customer orientation		
You can design your piano yourself	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visitors are welcome at our workshops	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IN CASE YOU STILL HAVE QUESTIONS, WE'RE HERE FOR YOU!

IHRE PRÜFLISTE FÜR SPITZENQUALITÄT

	Steingraeber	Andere
Ganzheitlichkeit		
Nur natürliche Materialien in der Akustik	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Individuelles Anpassen der Stege zur Gussplatte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle Modelle in gleicher Qualität und Bauart	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kein Aquaplaning durch hygroskopische Klaviatur	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Energieerhaltung		
Agraffen mit Stahleinlage	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kapodaster mit steifen Brücken	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grauguss Induktions-Härtung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gehärtete / vernickelte Stegstifte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
100 % klassische Holzverbindungen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
100 % kristallharte Leime i. d. Akustik	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schwingungsvermittlung durch das Spielwerk	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Individuelle Membrane		
Individueller Bau jedes Resonanzbodens	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sandproben zur individuellen [Ab-]Stimmung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kraft-Schwingungskreislauf		
Korpus zu 100% akustisch aktiv	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Innenspannung der Holz-/Gusskonstruktion	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hartholz gibt Rippen & Boden Innenspannung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kämpfer verbindet kraftschlüssig Bass und Diskant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sekundärklangkörper		
100 % Echtholz in Möbel und Akustik	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Leichter Akustikdeckel mit Alu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sekundärklangkörper tragen zu Klangfarben bei	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ebenholz-Obertasten bei Flügeln und Pianos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kundennähe		
Klaviere selber gestalten ist möglich	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Besuch in den Werkstätten ist willkommen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

HABEN SIE NOCH FRAGEN? WIR SIND GERNE FÜR SIE DA!

SU LISTA DE COMPARACIÓN DE CALIDAD

	Steingraeber	Autre
Approche holistique		
Utilisation exclusive de matériaux naturels pour l'acoustique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traitement individuel des chevalets	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tous nos modèles sont de la même qualité et respectent les mêmes normes de construction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anti-dérapant grâce au clavier hygrosopique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conservation de l'énergie		
Agrafes avec broches en acier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Capodastre rigide percé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Durcissement de la fonte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pointes de chevalet renforcées	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Raccords 100% bois	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Absence de colle blanche s'agissant de l'acoustique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Participation de la mécanique aux vibrations	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Membranes individuelles		
Confection individuelle de chaque table d'harmonie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vérification au moyen de sable pour un accordage personnalisé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Circulation de la force et de la vibration		
Enceinte acoustique optimisée à 100%	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tension interne permise par la structure faite de bois et de fonte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Utilisation de bois dur offrant une tension interne au plancher et aux barres de table	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rail du chevalet reliant les graves et les aigus.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Corps sonore secondaire		
100 % bois authentique pour le meuble et l'acoustique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Abattant acoustique léger en aluminium	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Corps sonore secondaire vibrant également avec un riche spectre harmonique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bois d'ébène pour les dièses des pianos à queue et droits	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prise en compte des désirs du client		
Options de design personnalisé	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Possibilité de visiter notre manufacture	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

VOUS AVEZ ENCORE QUELQUES QUESTIONS ?
 NOUS NOUS RÉJOUISSONS D'Y RÉPONDRE !



STEINGRAEBER

BAYREUTH 1852

Your Steingraeber dealer Ihr Steingraeber-Händler
Votre concessionnaire Steingraeber

Steingraeber & Söhne, Piano- und Flügelfabrik KG
Friedrichstraße 2 / Steingraeberpassage 1
95444 Bayreuth, Germany
Tel.: +49 921 64049
steingraeber@steingraeber.de

www.steingraeber.de

Find us on Facebook and Instagram!

